

联合国人口基金

1988 年 12 月 31 日 终了 年度

财务报告 和 审定财务报表 以 及 审计委员会 的 报告

大 会

正式记录：第四十四届会议
补编第 5G 号 (A/44/5/Add.7)



联 合 国

联合国人口基金

1988 年 12 月 31 日 终了年度

财务报告 和 审定财务报表 以 及 审计委员会的报告

大 会

正式记录：第四十四届会议
补编第 5G 号 (A/44/5/Add.7)



联 合 国
1989 年, 纽约

说 明

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号。凡是提到这种编号，就是指联合国的某一个文件。

(1989年7月28日)

(原件: 英文)

目 录

	页 次
送文函	iv
一、1988年12月31日终了年度财务报告	1
二、审计委员会的报告	5
三、人口基金行政当局对审计委员会的评论和建议的意见	37
四、审计意见	51
五、财务报表证明书	52
六、1988年12月31日终了年度财务报表	53
表一. 1988年12月31日终了年度收支表	54
表二. 截至1988年12月31日为止的资产负债表	55
表三. 截至1988年12月31日为止一般资源报表	56
表四. 1988年12月31日终了年度财务状况变动表	57
财务报表附表:	
1. 截至1988年12月31日自愿认捐情况表	58
2. 1988年12月31日终了年度杂项收入和支出	62
3. 1988年联合国各机构、各国政府和非政府组织的支出 ...	63
4. 1988—1989两年期行政和方案支助事务预算经费和1988 年12月31日终了年度的支出	65
5. 截至1988年12月31日为止的投资	66
6. 截至1988年12月31日为止各国政府对特别人口方案的 捐款情况表	67
7. 信托基金: 1988年12月31日终了年度决算表	68
8. 截至1988年12月31日为止未动用的拨款	70
9. 信托基金: 截至1988年12月31日为止认捐的捐款情况表	71
附件. 财务报表的说明	72

送 文 函

纽约

联合国

审计委员会主席

谨按照联合国人口基金财务细则第 116. 2(b) 条，送上经我核可的联合国人口基金截至 1988 年 12 月 31 日为止的年度财务报表。

这些财务报表的副本也已递送行政和预算问题咨询委员会。

顺致最崇高的敬意。

联合国人口基金

总干事

纳菲丝·萨迪克 (签名)

1989 年 4 月 28 日

纽约

联合国大会主席

谨转递总干事所提出的联合国人口基金1988年12月31日终了财政期间财务报表，这些报表已由审计委员会审核，并附有审计意见。

另送上审计委员会关于上述决算的报告。

顺致最崇高的敬意。

菲律宾审计委员会主席

兼

联合国审计委员会主席

欧费米奥·多明戈（签名）

1989年6月22日

一、1988年12月31日终了年度财务报告

1. 联合国人口基金总干事谨提出1988年12月31日终了年度联合国人口基金(人口基金)年度财务报告和审计委员会的报告。 这项决算包括四项报表和九个附表并附有作为财务报表构成部分的各项说明;此外还列有理事会核定的人口信托基金。

2. 这些报表是按照联合国开发计划署(开发计划署)理事会第三十届会议核定的人口基金财务条例第16.1条提出的。

执行机构的决算

3. 按照人口活动基金财务条例第17.1(b)条,人口基金财务报表载有一些从各执行机构1988年年度决算得来的资料,其中列出了为执行1988年人口基金项目而分配给它们的资金的状况。

4. 本财务报表编写时期,各执行机构提供的资料情况如下:

(a) 下列执行机构提出了财务报表备供审核:

联合国儿童基金会(儿童基金会)

联合国开发计划署/项目事务处(开发计划署/项目事务处)

(b) 关于下列各执行机构,人口基金财务报表载有1988—1989两年期第一年即1988年12月31日终了年度各机构临时财务报表内的资料;

联合国

联合国环境规划署(环境规划署)

非洲经济委员会(非洲经委会)

欧洲经济委员会(欧洲经委会)

拉丁美洲和加勒比经济委员会(拉加经委会)

亚洲及太平洋经济社会委员会（亚太经社会）

西亚经济和社会委员会（西亚经社会）

国际劳工组织（劳工组织）

联合国粮食及农业组织（粮农组织）

联合国教育、科学及文化组织（教科文组织）

世界卫生组织（卫生组织）

联合国工业发展组织（工发组织）

5. 任何执行机构的审定决算中所报告的任何变更都将报告大会下届会议和理事会下届会议。总干事将依照人口基金财务条例第 17.1(b) 条的规定，向理事会下届会议提出各执行机构的审定报表和审计报告的副本以及其理事机构通过的任何有关决议的副本。

基金的财务状况

6. 表三显示 1988 年 1 月 1 日基金的未支用一般资源余额为 \$24 062 609，表一显示，在 1988 年间人口基金收到收入 \$177 996 371，开支为 \$167 212 569，结果收入比开支多 \$10 783 802。

7. 1988 年 12 月 31 日基金的未支用一般资源余额为 \$31 846 411（即 1988 年 1 月 1 日期初结余为 \$24 062 609 加上 1988 年收入超过开支数额 \$10 783 802，减去转移至业务储备金的 \$3 000 000）。截至 1988 年 12 月 31 日，1988 年未动用拨款计为 \$39 235 456（附表 8）。

1988 年方案支出和 1988—1989 两年期

预算经费项下 1988 年开支

8. 1988 年 6 月 6 日至 7 月 1 日在日内瓦举行的理事会第三十五届会议授权总干事 1988 年核准 \$17 330 万（第 88/34 号决定，B 节第 2 段）。如附表 8 所示，该年年底的全部拨款包括项目拨款 \$169 067 954，其中

\$26 707 852 是转结上一年的未支用拨款。同时，如附表4所示，理事会第三十五届会议（第88/36号决定，第20段）核定的人口基金1988—1989两年期预算拨款净额为\$59 033 400。1988—1989两年期第一年净支出为\$26 655 682，其中已计及方案支助事务项下所得帐款\$2 045 637。

9. 1988年开支总共\$167 212 569, 1987年开支为\$140 476 802, 1988年开支的细目列在表一。这些开支包括项目支出\$129 832 498, 支付各执行机构、非政府组织和人口基金本身的方案支助费用\$10 724 389, 支付两年期行政和方案支助事务预算内1988年的行政和方案支助费用\$26 655 682, 其中包括与外地方案支助有关的开支\$9 721 180。

10. 项目开支对项目拨款的比例，1988年为76.8%，1987年为80.0%。项目开支总数之中，\$68 900 477即53.1%是由联合国各执行机构（包括区域委员会）开支的，\$14 094 936即10.9%是由各国政府开支的，由于按照审计委员会的建议，对于会计惯例作出更改，1988年由政府执行的项目的开支不包括给政府的垫款约\$1 000万。\$28 563 601即22.1%。由人口基金本身开支列入1988年政府项目采购援助并由人口基金执行的项目开支约\$2 200万。\$18 273 484或14.0%是非政府组织项目的开支。

业务储备金

11. 1988年内，人口基金保持一个资金充分的业务储备金，储备金款额为\$3 700万（表二）。1973年1月总干事将业务储备金的水平订为\$2,000万以保证人口基金财政状况健全定整。根据理事会第二十八届会议第81/7号决定第三节第5段的规定，已请人口基金设法每年逐步增加业务储备金的水平，至1989年底达到捐款的25%指标。但是，理事会根据其第86/34号决定第四节第4段的规定，授权人口基金于1990年代中期之前延迟增加储备金的水平，此外，由于1987年的实际收入水平超过该年的预测水平，总干事决定从一般资源中增拨\$700万至业务储备金，使其达到\$3 700万的水平，亦即在1987

年12月31日达到捐款的大约25%。1988年，人口基金的收入情况继续好转，总干事从一般资源中转拨\$300万至业务储备金，使1988年12月31日结余达到\$4000万。

资产状况

12. 1988年12月31日，人口基金的银行结余可兑换货币和分期存款投资为\$116 601 842，其中包括作为业务储备金的\$4000万（表二和附表5）。银行结余和投资是采用1988年12月1日生效的联合国业务汇率来申报。由于1989年1月1日生效的联合国业务汇率较密切地反映了1988年12月31日的市场汇率，这些投资的价值要比表二所列少\$713 290。

各国政府的特别人口方案捐款

13. 理事会第十七届会议授权人口基金接受几个国家政府指定用于特别人口方案的捐款。附表6显示1988年从日本、荷兰和挪威等国政府收到的捐款的细目，这些捐款指定用于四个特别方案，即国际计划生育协会、人口理事会、人口问题科学研究国际联盟和人口方案管理国际委员会。1988年从各国政府收到的捐款\$16 530 597已全部支出。

信托基金

14. 附表7显示总干事为多边和双边资助方案及其他特别人口活动而设的信托基金截至1988年12月31日的帐目。1988年间，总干事用瑞典和卢森堡政府的捐款设立了两个新的信托基金。1988年1月1日，信托基金未支用结余为\$3 707 583。1988年间收自各国政府和其他来源的捐款为\$11, 265, 427，利息收入为\$531 386，1988年供方案编制的总额因此为\$15 504 396，方案开支总额包括支助费用为\$6 101 012，年底结存未支用余额\$9 403 384，即1989年的初期结余。

二、审计委员会的报告

导 言

1. 审计委员会按照大会1946年12月7日第74(I)号决议和联合国人口基金(人口基金)财务条例第十七条的规定,审核了人口基金1988年12月31日终了的年度决算。

2. 此项审核工作是按照联合国财务条例第十二条及其附件以及联合国、各专门机构和国际原子能机构外聘审计团采用的共同审计标准进行的。审核地点是纽约人口基金总部和巴西、埃及、印度和越南外地办事处。这四个国家几乎占人口基金1988年国别项目拨款的五分之一。

3. 审计委员会在审查年度内仍照正常的做法,向行政当局报告具体审计的结果并发出载有详细审计意见和建议的有关管理的书信。这种做法使委员会能够和行政当局保持继续不断的对话。按照财务条例第12.9条,审计委员会雇用两家商业公共审计公司提供服务。

4. 下面是审计委员会在1988年的审计工作中所遇到的最重要的事项。我们已经同行政当局讨论这些事项,行政当局的反应也已酌情载入本报告。

5. 本报告分为两部分,分别讨论财务报表和管理问题。

建议摘要

6. 我们建议按照提出的先后次序采取下列纠正措施:

(a) 颁发综合指南,以明确区分表1所列的行政、方案支助和方案开支。指南还应阐明用于支付在各执行机构总部员额的费用开列(见第60—63段和第113段);

(b) 就政府执行方案的费用建立会计程序,以便及时核准政府财务预支并将所

报费用与人口基金有关普通分类帐调整统一（见第49和50段）；

(c) 阐明适用于非政府组织的会计和报告政策，必要时修改有关财务条例和细则（见第54段）；

(d) 按目前政策和财务条例和细则的要求，项目和方案资金的分配仍由理事会核准（见第97和98段）；

(e) 审查投资政策和程序，其中包括银行对货币风险的控制和限额的确定，并将其列入业务指南。同样的，应精简各组织为执行这些政策作出的安排（见第81段）；

(f) 制定和发展财务资料系统和程序，以协调人口基金和联合国开发计划（开发计划署）的系统和程序，特别是在外地业务管理和总部／外地关系方面。应提及人口基金和开发计划署最近就此签署的协定（见第95段）。

审计结果摘要

财务报表

7. 表2所列投资值多报了\$70万。1987年实际汇兑利得总额为\$690万，1988年实际汇总亏损总额为\$120万。

8. 各国政府和非政府组织未报告向其提供的业务资金和未偿预支款的利息收入，它们应该报告这一收入。

9. 由于委员会在它要发表意见时尚未得到经审计的“基金状况”报表，它不能就列出联合国各执行机构执行的方案开支占58%是否正确发表意见。

10. 在审计结束时，只收到11%的须由各国政府作为人口基金方案的执行机构必须提交的1988年财务报告，其中只有三分之一经过审计。

11. 由于目前的会计程序，不可能将各国政府提交的“资金状况”表同人口基金的普通分类帐调整统一。

12. 在结束审计时，只收到17%的须由各非政府组织作为人口基金方案执行机构必须提出的报告，只有六分之一经过审计。

13. 此外，由非政府组织执行开支的概念不符合目前的财务条例和细则。

14. 由于缺乏由各类执行机构，其中包括各国政府和非政府组织提供的经过审计的“资金状况”表，委员会不能就列出的1988年方案开支57%这一数字是否正确以及就方案支助费用发表意见。

15. 仍然缺乏明确区分行政，方案支助和方案开支的综合指南。因此，委员会不能就表1中\$165万开支的开列是否正确发表意见，该项开支既可列为行政开支，也可列为方案开支。由于它占所报告行政开支的6.2%，因此表1中该类开支开列是否正确尚有疑问。

16. 表2中按预支时裁定的利率换算“人口基金向各国政府提供的业务资金”的作法不符合财务报表注1(c)（见下面财务报表附件）。

17. 由于没有文件表明各国政府动用很大一部分预支款项的数额，以及不能证实到1988年12月31日为止未动用的预支款项未直接记入方案开支，委员会不能对表2所列“人口基金向各国政府提供的业务资金”余额是否合理发表意见。

18. 尽管信托基金管理有关原则为不欠债务。正如财务报表附表7所示，两个次级信托基金的开支超过所收现金。

19. 财务报表注1(b)概述的有关未清偿债务记帐的会计政策不符合公认的会计原则。此外，该政策在外地办事处一级未得到严格执行。

20. 项目预算—会计代号结构不符合开发计划署/人口基金会计代号手册。

管理问题

21. 人口基金仍然缺乏现金管理基本指南，目前的投资政策致使基金不必要地去冒货币风险，而且人口基金投资的平均到期期限仍很短。执行政策的组织安排看起来过于繁琐。

22 . 1988年行政和方案支助预算和开支大大增加，尤其以方案一为多。

23 . 1988年业务费用与方案开支的比例下降。

24 . 我们认为，开发计划署理事会于1986年6月27日通过的第86/35号决定要求比以前更为全面地公布总部活动项目资金的用途。

25 . 1989年要提交理事会的新的电子数据处理长期计划不是在对所提建议作成本收益分析的基础上提出的。此外，计划的编制和内容似乎未同开发计划署在总部和外地已采取的行动协调。这是一个主要不足之处。

26 . 1988年6月缔结了一项由开发计划署向人口基金提供财务服务的协定。

27 . 我们认为，目前为项目和方案拨款的纲领和程序优于以前的有关安排，应予以完成和实施。

28 . 对非洲国家国别项目开支的审查表明，1981年设立的“优先国家”制度在分配方案资源时并不总是得到体现。

29 . 关于新闻和对外关系司的活动，同一项行动经常通过有不同标题和识别号的项目或分成不同部分列入不同项目来进行，结果是这种活动的费用大大增加而未得到适当公布。

30 . 我们对该司授予合同进行的审查表明，合同程序（招标要求，合同委员会审查）经常一再得不到遵守。

31 . 根据现有安排，支付给执行机构的方案支助费并不总是与各机构提供的实际服务相符，例如在一个执行机构没有当地代表的国家执行项目，或除了在机构总部的常设人员工资外再支付方案支助费用。

32 . 应阐明在各执行机构总部的费用由人口基金项目支付的常设人员的性质和作用。应单独就这些具体项目向理事会提出报告。

33. 我们在进行一次实地访问时发现该国政府和管理人口基金支助方面的一些作法极为可疑。

34. 只有40%的外地办事处提交非消耗设备的库存报表。

第一部分

财务报表

汇兑利得和损失

35. 我们认为, 1988年12月31日终了年度内未实现的汇兑利得多列了\$528万, 其中\$457万的利得本应列入1987年12月31日终了年度的收入报表内, 另外\$713 290的汇兑损失, 是12月份联合国业务汇率和1月份联合国业务汇率(据我们了解, 大约等于年终的法定汇价)的差额。因此, 至1988年12月31日为止, 投资数额多列了\$713 290。财务报表中的注7提到这笔没有入帐的汇兑损失。我们建议该注同时列入1987年12月31日的比较数额, 行政当局对此表示赞同。

36. 联合国财务手册第7.03款规定联合国汇率的订正一般应在月初作出; 不过, 如果汇率在一个月内有巨大变动则应进一步加以订正。我们认为必须重申审计委员会关于1987年的数额的报告¹所作的建议, 即如果财政年度最后一个月发生的汇率变动对以外币计算的资产和负债的价值有着巨大的影响, 则应加以审查, 以便考虑是否需要进一步订正联合国的业务汇率。

37. 如财务报表注1(c)所述, 收捐款时所用的汇兑调整数单独列于表一。 这

¹ 《大会正式记录, 第四十三届会议, 补编第5 G号》(A/43/5/Add. 7), 第二节。

些调整数只同那些以美元认捐但其后以其他货币缴付的捐款所涉的汇兑利得和损失有关。 1988年,捐助者认捐了\$ 3825万,但缴付数额只等于\$ 3594万,帐目上的损失是\$ 230万。 捐款认捐时以美元计,但以当地货币缴付的款项较认捐款项为少。 这项调整数额并不真正是由汇率变动引起的。 此外,附表1所列的“认捐”款额令人误解,实际认捐数不是\$ 3825万而是\$ 3594万。

38. 根据上述的观察结果,(已实现和未实现的)汇兑利得和损失的实际总额证实是一笔负额,兹分列如下:

	<u>1987年</u>	<u>1988年</u>
	(美元)	
货币改值调整净额和汇兑利得/损失 (不包括捐款)(附表2)	3 310 245	6 343 331
收取捐款的汇兑调整数(报表一)	(1 138 178)	(2 310 481)
由于年终时没有订正联合国的业务汇率而造成的调整(参看上面第35段和财务报表注7)	4 567 452	5 280 742
	<hr/>	<hr/>
共 计	<u>6 739 519</u>	<u>1 247 892</u>

杂项收入

39. 我们审查来自执行机构帐目下的杂项收入时发现只有一个执行机构将其业务经费结余投资所得的利息收入归入人口基金的帐目中。 至于其他机构是否遵照《财务条例和细则》(第13.6条规定和细则104.6)的规定将这些利息收入归入人口基金的帐目中,我们未能获得合理的保证。 但我们确实注意到,所有担任执

行机构的政府和大多数担任执行机构的非政府组织都没有缴付利息收入，尽管它们都有大量人口基金预支的未结现金结存。不过，1988年的确有一些非政府组织交付了共计\$ 65 000的利息收入，但没有以这种方式列于财务报表的附表2中。

方案支出

40. 方案支出（除去支付执行机构的方案支助费用以外）在1988年占人口基金支出总额的77.6%。方案支出可细分如下（见附表3）。

	百万美元	占1988年 方案支出总额 的百分比
联合国执行机构（不包括人口基金）	69.0	53.1
人口基金自己担任执行机构	28.6	22.0
政府作为执行机构	14.1	10.8
非政府组织	18.3	14.1
共计	<u>130.0</u>	<u>100.0</u>

41. 我们赞赏地注意到行政当局赞同审计委员会上次报告所作的建议，修改了表一的格式，单独开列以上的数字。

42. 基于下述理由（例外情况除外），只有人口基金自己担任执行机构的开支在总部有充分的文件支持，委员会因此不能对上述其他开支类别是否公正作出评论。这已经是委员会对1987年的财务报表的意见要附带条件的原因。下面将分别讨论这些类别。

由联合国执行机构执行的方案费用

43. 以前的报告²曾说明审计委员会必须依赖其他外聘审计员来收集充分的、关于人口基金申报的方案费用的审计证据。由于联合国执行机构提交的审计报表不是在人口基金帐目结算或人口基金外聘审计员提出审计意见之前提交，因此造成审计委员会对1987年的帐目的意见要附带条件。不过，我们其后可以审查同1987年有关的审定报表，其中这些报表在1988年年底已全部提交。这些报表并没有显示有任何调整影响到人口基金1987年的财务报表。这些机构每两年被审计一次，其中除国际劳工组织（劳工组织）外，它们的外聘审计员并不对两年期中的两年分别表示意见。因此，我们无法单独核实申报的1987年方案支出的准确性（劳工组织除外）。

44. 不过，我们可以肯定，由联合国执行机构执行、并在人口基金为1986和1987两年编制的财务报表中加以申报的方案支出的总额充分获得有关执行机构提交的审定文件的支持，不需有附带条件的意见。不过，关于1986年和1987年的两个财务报表的附带条件的意见仍然有效，因为方案支出的其他组成部分，例如政府和非政府组织执行的组成部分，没有足够的审计证据而其数额又足以影响这些财务报表。

45. 根据大会1988年12月21日第43/216号决议所载建议，外聘审计团认为人口基金行政当局应该及时获得执行机构执行的方案支出的审定报表。1988年，行政当局向联合国执行机构发出了关于年终结算的详细指示。

² 同上，《第四十二届会议，补编第5 G号》（A/42/5/Add. 7），第二节和同上，《第四十三届会议，补编第5 G号》（A/43/5/Add. 7）第二节。

46. 不过,在1988年,当我们结束审计时联合国执行机构作出的以及尚未审定的方案支出占方案支出总额的32.6%和占表一内申报的支出总额的25.3%。有关的主要机构是联合国粮食及农业组织(粮农组织)、劳工组织、世界卫生组织(卫生组织)和联合国教育、科学和文化组织(教科文组织)。由于审计的范围不够广泛,因此不足以对1988年的财务报表提出不附带条件的意见。

政府执行的方案支出

47. 1988年,337个由政府执行的项目需要费用。在我们结束审计时,这些项目中只有37个项目(11%)的支出有申报(1987年为13.5%)。而在这37项申报中只有10项经过审计。由于在开发计划署内正在考虑采取一些方法来处理类似的问题,我们建议在两个组织内采取类似的解决办法。不过,我们在这方面必须指出,审计委员会不认为目前正在开发计划署内审议的审计条件符合了审计委员会关于开发计划署1988年的帐目的报告³所说明的可接受的外部审计标准。

48. 在我们关于人口基金1988年的帐目的报告中,我们指出政府执行的项目支出是按“预支”各国政府的款项,而不是按支出说明用途的。尽管截至1988年12月31日止预支的款项是作为支出入帐的,但这个做法在1988年已予以改正。

49. 不过,由于这些预支款项的清算及其在收入和支出报表上之列报有长期的延误,因此政府执行的项目支出很可能低报,本报告第66至73段对此有更详细的论述。

50. 此外,我们从对政府申报的开支的审查中发现一个基本缺点。当政府执行的方案费用有一部分由人口基金执行(例如采购)而另一部分由受援国政府执行

³ 同上,《第四十四届会议,补编第5A号(A/44/5/Add.1),第二节。

时，直接在人口基金总部开支的费用没有在政府提交的资金状况报告中加以申报。这个做法违反了财务条例第15.2条；该条规定政府和其他机构一样，应申报从人口基金获得的或通过人口基金获得的资金的财务状况。此外，这样做不可能将资金的状况同人口基金的总帐对帐，因为后者不能够将政府执行的支出同人口基金执行的支出分别开来。我们建议迅速采取行动予以改正。

51. 由于以上的原因，不能够查明申报中政府执行的支出的实际数额(\$1410万，占方案支出10.8%)和表一所显示的数额。此外，由于这笔支出的入帐方式存有缺点，因此将前几年的帐目同资金的状况对帐是毫无意义的。

非政府组织执行的方案支出

52. 1988年，204个由非政府组织执行的项目需要费用。在我们结束审计时，这些项目中只有34个项目(17%)的支出有申报，而其中6个(3%)经过审计。

53. 我们必须重申上次报告的意见，大意是，用来开列非政府组织执行的方案支出的支出概念不符合《财务条例和细则》，因为它不但包括支付的款项和未清偿债务，而且还包括未清的预支款项。这些未清的预支款项应当在年终时予以清算或列为应收款项。事实上，大多数未清的预支款项尚未清算，而且我们将人口基金的总帐同非政府组织提交的报告相核对，发现多处有不一致的情况。

54. 我们也许可以理解到非政府组织的独特性质需要采取特别的会计政策，但我们认为，现有的政策(年度报告)最低限度要严格执行，而任何不符合财务条例和细则之处应在会计政策中加以说明。1988年，行政当局扩大了财务报表的注1，详细说明同“非政府组织执行的项目”有关的支出是“按现金支付的款项开列的”。不过，该注的用语令人误解，因为这类开支实际上是按人口基金预支非政府组织的款项开列，而不是按非政府组织开支的款项开列的。我们建议以后撰写本注时加以改正。

55. 我们了解到行政当局目前编写一些准则，用以详细说明适用于非政府执行的项目的财务和报告的需要。 审计委员会希望不断审查该事项，并在下一年的审计中同行政当局处理该事项。

56. 由于以上的审查结果，表一中由非政府组织执行的实际支出是无法核实的。这笔开支（\$ 1830 万）占方案支出的 14.1%，占总支出的 10.9%。

57. 兹将方案支出的审计情况摘列如下：

	占 1988 年 方案支出总额 的 百 分 比	占 1988 年 审定的方案 支 出 总 额 的 百 分 比
联合国执行机构	53.1	20.2
人口基金	22.0	22.0
政府	10.8	0.3
非政府组织	<u>14.1</u>	<u>0.4</u>
共 计	<u>100.0</u>	<u>42.9</u>

因此，审计委员会无法评论表一中 57% 的方案支出（占总支出的 44%）的公正性。 此外，由于缺乏政府和非政府组织提交的 1987 年财务报表（不论是审定或未经审定的报表），同时非政府组织执行的项目支出如上面所述没有充分的入帐记录（见第 53 段），因此无法估计本应在附表 3 的脚注中列明的对上几年的方案支出所作的调整的数额。

方案支助费用

58. 方案支助费用按有关执行机构执行的项目开支的百分比计算。就联合国执行机构而言，标准的费用率是13%；项目文件可根据项目的具体情况规定较低的费用率。就非政府组织而言，支助费用的比例是依据个别案件的具体情况决定的。但是，我们注意到，在一些案件中有滥用这种做法的现象：有一个非政府组织为其执行的项目收取的费用率高达103%；还有一家商业公司收取的费用率为63.4%。我们建议“援助非政府组织订正政策指导方针”（UNFPA/CM/86/65, 1986年11月14日）应增加一个段落，为非政府组织收取的方案支助费用率规定一个合理的上限。

59. 由于缺少一部分联合国机构执行方案支出和几乎所有政府和非政府组织执行的项目支出审定资金状况表，因此，无法核实表一开列的方案支助费用（\$1070万）。

方案支出和行政支出的划分

60. 审计委员会前一份报告早已指出，“方案”支出和“行政和方案支助”支出的划分对表一是否能准确地陈述人口活动基金的业务至关重要。行政和预算问题咨询委员会提出建议之后，1988年在这方面已有所改进，即：已经终止了三个项目，并且现在在报告中已将有关支出列为行政支出，而第四个项目的状况在进行进一步审议之前仍得到维持。但是，我们对目前状况的审查表明需要进行进一步澄清。关于该事项的唯一指导方针（DP/1986/42号文件）仍然是草稿，其范围也有限。指导方针涉及的仅仅是长期工作人员的费用，并且不包括旅行、训练、咨询和分包合同费用。因此，我们不能同意行政当局对我们前一份报告所作的答复，即“指导方针草案充分地解决了这个问题”。充分的指导方针应明确说明一些问题，如参加评价工作团的总部工作人员的旅费在报告中应列为行政费用还是项目费用，又如与机构工作人员参加支助工作团有关的费用是项目费用还是方案支助费用。商定的原则应与开发计划署的原则一致，因为开发计划署也仍需处理相同的困难。此

外，还必须逐年一贯地应用这些指导方针。

61. 没有这类指导方针就不可能核实表一是否准确地开列了“方案”支出和“行政和方案支助事务”支出。事实上，有理由认为1988年（在大多数情况下往年也一样）记入区域间项目帐上的大笔款额支出，或是“方案”支出，或是“行政和方案支助事务”支出。

62. 恰当的例子包括下列为以总部为基地的经常性活动提供费用的项目：

(a) 项目 INT/88/P49（出版物《Population》和《Populi》），拟列入1990—1991年行政和方案支助事务预算（1988年支出：\$308 595）；

(b) 向其他定期出版物或视听材料的制作提供费用的其他项目，已单独向行政当局送交了一览表（1988年支出：\$632 260）；

(c) 项目 INT/88/P01（评价活动），该项目提供评价处工作人员的非员额费用，如旅行、报告和印刷费用（1988年支出：\$509 014）；

(d) 提供总部工作人员培训费用和监测费用的其他项目，已单独向行政当局送交了一览表（1988年支出：\$203 391）。

63. 1988年，这类项目下的支出达\$1 653 260。由于我们没有时间对区域和国别项目进行类似审查，只得将这个数字视为最低支出款额，而这是有疑问的。因此，在目前的情况下，审计委员会无法核实表一开列的“行政和方案支助事务”是否少报了6.2%。由于这个不确定因素对表一一个关键项目很重要，因此，审计委员会在这方面的审计意见是有条件的。

64. 行政当局的意见如下：“关于澄清行政、方案支助和方案支出的划分的综合指导方针之问题，目前人口活动基金正试图确立除人事以外的领域的指导方针，以确定什么是‘方案’费用，什么是‘行政’费用。关于这个事项的工作是1988年开始的，当时就认识到，需要进行进一步的分析，以便尽量缩小灰色区，确立适当和有效的指导方针。我们同意，商定的原则须与开发计划署的原则一致，因为开发

计划署仍需处理的是相同的困难。就人事问题的划分而言，采用的是理事会 1986 年第三十三届会议核可的指导方针”。

附表 4

65. 现在根据本预算的新格式提出附表 4（行政和方案支助事务预算），该表开列了方案四下所有外地办事处的支出。我们赞赏地注意到，第一次将支出按年份分类，而不是将两年期的两年放在一起开列。我们建议应保持这一改进。

资产和负债

人口活动基金向政府提供的业务经费

66. 根据 1987 年审计期间所提出的建议，在资产负债表中，为政府执行的项目预付给政府的款项作为预付款列入表内。一旦人口活动基金得知所需要的支出，就将这些款项列入收支表。以往，预付款是直接列在收入表内的。截至 1988 年 12 月 31 日止的一年中就 187 个项目支付的预支款为 \$1410 万，其中 \$404 万（28.6%）已列入收支表。

67. 在国际上，普遍接受的会计原则要求，为了消除因会计政策变化引起的收入变动，如果这种变化的影响对决算很重要，就应该重新陈述前一年的储备金，以便反映这种变化。我们无法核实，如果当时采用了会计政策中的变化将对截至 1987 年 12 月 31 日止的两年中的审定决算产生什么影响。根据我们的建议，在决算中作了一个注解，说明会计政策中的变化，并指出行政当局无法以合理的精确性确定前几年的财政影响。

68. 截至 1988 年 12 月 31 日以外币标价的未动用预付款已按支付预付款时联合国的业务汇率折成美元。所有以后的支出都按同一汇率记入收入表内。我们的工作并未表明，如果在 1988 年 12 月 31 日只按官方汇率折合预付款将会产生重大的兑换损益。但是，我们想指出，目前这种做法完全不符合人口活动基金财务条例 116.1(d) 条和财务报表注 1(c)。

69. 在该年支付预付款的187个项目中,有108个项目缺少支出的详细资料。这些项目占预付款金额的55%。我们得知,必须在1988年2月28日之前提交填写了1988年支出详细资料的“B表”,以便将该支出列入1988年决算;我们还得知,行政当局打算将在最后期限之后报上来的开支列为1989年的开支,而这种做法根本违反截止条例。我们建议应将这些支出作为前几年的调整数列入1989年财务报表。

70. 我们审查了截至1988年12月31日止未清偿预付款中的65%的款项。我们注意到以下情况:

(a) 有两个国家政府在1988年支付的\$164万和\$71万的支出被记入1989年会计帐册,原因是有关的“B表”是在1989年2月28日以后收到的;

(b) 就两个不同国家政府执行的某些项目支付的款额为\$124 812和\$36 700的预付款未记入业务资金帐户,而是直接记为项目支出。我们无法证实是否还存在以同样方法入帐的其他预付款;

(c) 经我们审查的所有其他预付款均缺少支出的详细资料。

71. 这些误差导致业务资金帐户虚报了大约\$230万。我们无法就记入帐户的其他未动用预付款是否合理提出意见,因为:

(a) 缺少关于很大一部分预付款已支出款额的文件;

(b) 无法证实是否已将截至1988年12月31日止未动用的预付款直接记入收入表。

72. 我们建议行政当局应向有关国家政府和外地办事处继续强调及时提交已支付费用详细资料的重要性。人口活动基金总部应确立程序,以使人口活动基金能有效地监测未提交项目支出详细资料的国家,并要求在年终结清会计分户帐之前收到这些资料。

73. 我们还建议应将提交的项目支出按与该支出有关的季度末的联合国业务汇率折合成美元。到年终尚未动用的预付款应按12月份的联合国业务汇率折算。

应付帐款

74. 审计委员会1987年的报告对1987年12月31日终了期时存在的旅费超支情况提出了意见。我们高兴地看到，这种情况在1988年期间有了显著改进。尽管这一年的旅费待付款增加了27%，但是截至1988年12月31日止未清偿旅费待付款大约是\$1 152 000，而1987年12月31日时的旅费待付款则为\$1 785 095。开发计划署旅行科通知我们，已贯彻了适当的程序，确保未付清的旅费待付款能得到及时处理；该科对此感到满意。这些程序包括将有关旅费报销的核查和证明程序从开发计划署下放到人口活动基金，并将对某类旅行的责任下放到外地办事处。我们得知，执行这些程序后已明显减少了开发计划署旅行科的工作量。

或有债务

75. 外聘审计团建议公布因人口活动基金在今后几年中将支付给自己的工作人员的解雇福利所引起的或有债务。根据我们的估计，回国补助金方面的或有债务大约为\$180万，解雇偿金为\$20万。我们建议，今后行政当局应提出这类估计数，并在财务报表的注解中予以公布。

信托基金帐户

76. 财务条例第5.2条规定，“只能在完全供资的基础上接受信托基金”。但是，财务报表附表7显示1988年底的借方余额为\$390 039，因为在收到有关政府的认捐款之前，由两个信托基金供资的项目的费用由人口活动基金支付。我们注意到，在1987年12月31日，有一个信托基金发生类似情况，其借方余额为\$896 598。1988年期间收到了未清偿捐款。在我们的前一份报告中，我们曾指出，在未收到全部资金之前不应该支付任何支出。行政当局同意我们的意

见。鉴于今年其他两个信托基金又发生了这种情况，我们想提醒行政当局，应该执行财务条例第5.2条。

会计程序和指示

截止规则

77. 人口活动基金财务条例和细则（见第114.1条）和人口活动基金对联合国执行机构提出的指导方针明确说明了在将未清偿债务入帐时所应遵循的会计政策。我们赞赏地注意到，为结清1988年帐目而颁布的指导方针在这方面已告完成。人口活动基金确立的会计政策与开发计划署的会计政策是一致的，并要求对除设备和分包合同以外的所有类别的项目支出实施执行原则。审计委员会认为，委员会关于开发计划署1988年决算的报告³详细地叙述了这个政策及这一政策对正确地陈述财务报告所造成的不利影响。开发计划署正在审查这一事项。这一事项似乎将成为这样一个案例，即最终为开发计划署项目支出采用的解决方法可能被援引于人口活动基金的业务。

78. 关于外地办事处支付的行政支出，我们注意到在总共85个外地办事处中，有39个办事处未将未清偿债务入帐。因此造成少报了行政和方案支助事务预算方案四项下的支出，但是无法确定少报的程度。向外地办事处发出的指示（见1988年2月22日的信，第9段）错误地将入帐的未清偿债务限制在两年期终了时仍然未清偿的债务，而不是要求根据人口活动基金采用的年度财务报告在每一年终了时将未清偿债务入帐。

项目会计代号结构

79. 继以前提出的意见之后，我们审查了取代1986年指导方针的新的“人口活动基金项目拟订和评价指导方针”（UNFPA/CM/88/61，1988年8月18日）。我们的审查表明，项目预算会计代号结构只是重复了以前的结构，没有任何变化（见附件D和两项指示）。正如早已指出的，这个结构并不符合它应该符

合的开发计划署/人口活动基金的帐目代号手册。因此，附表3所依据的项目支出分类也许会使人误解。在这方面，我们要重申审计委员会关于人口活动基金1987年决算的报告所载的意见和建议（见第63段）。

第二部分

管理问题

资金流动状况

80. 由于一般基金的收入比支出多出\$1 080万，信托基金的收入比支出多\$610万，1988年人口基金组织的流动资金增长了25%。

美元	1986年12月31日	1987年12月31日	1988年12月31日
业务储备金	30 000 000	37 000 000	40 000 000
一般基金余额	15 489 054	24 062 609	31 897 766
信托基金余额	<u>2 430 926</u>	<u>3 707 583</u>	<u>9 352 029</u>
共计	<u>47 919 980</u>	<u>64 770 192</u>	<u>81 249 795</u>

业务储备追溯增加了\$300万，从而在1988年就大致达到了理事会为1995年所规定的25%的认捐指标率。到1988年底，流动资金占该年总支出的49%。上述流动资金的数额与DP/1989/43号文件（人口基金1988年年度财务审查）表7“资金流动状况”所列明的数额（1988年为\$1亿1660万）有很大出入。数额不符的原因是DP/1989/43号文件中所报告的“流动资金”实际上是流动资产毛额（即不是扣除流动负债的净额）。

投资管理

81. 审计委员会在其关于人口基金1987年帐目的报告中论述了人口基金的投资政策。1988年，我们又审查了这一问题并重申下列意见。

(a) 我们仍然认为贯彻投资管理的最好方式是将其交给开发计划署的专业股，而不是将它分给三个不同的机构（人口基金、联合国和开发计划署）。目前，安全交易和现金管理需要作出昂贵的协调。为此，值得重提的是开发计划署和人口基金都面临着同样的现金管理问题，开发计划署已经在处理人口基金的会计业务、其银行帐户及其非常短期的投资；

(b) 在人口基金内仍无基本现金管理准则可循。要处理的要点包括：预报现金收支、预报货币流出入情况、确定外汇和投资战略，以缩小货币流出的差距以及起草现金管理方面的程序（需交往的主要银行数目、外汇交易的投标、由银行以美元和总资产百分比表示的信贷风险限度、为评估所执行战略的结果而确定的逐笔业务和整个业务的报告程序）。应与开发计划署财务部门一起制定这些准则，并由后者在人口基金的全面监督下加以执行；

(c) 我们必须强调，由于没有制定这些准则，人口基金目前的现金管理政策在利用所预计的外汇市场极不稳定的行情变化时使其遭受了不必要的外汇风险。我们认为象人口基金这样的组织应将这一无法避免的外汇风险减少到最低限度；

(d) 关于信贷风险管理，我们可举例说明，由于没有让一些银行预先确定限度，使得一家次要银行截至1989年4月共掌握了人口基金定期存款总额的40%；

(e) 尽管人口基金投资的平均到期日有所延长，我们仍然认为为了可获得最大可能的利息收入，这些投资还可再展期。可以回顾，到1988年底，现金和投资共占1988年总支出的70%。到1989年4月，最长期的投资不超过四个月。

业务费用

82. 业务费用包括支付给执行机构的行政和方案支助事务预算支出和方案支助费用。

行政和方案支助事务预算支出

83. 1988年，预算程序在采纳了审计委员会原先的建议之后有了很大的改进：现在定期印发“理事会核准”的预算分配、员额表和一份总结两年期预算的文件，作为预算管制的依据。在总部，这些程序的执行情况似乎令人满意。但是在外地一级核证职能工作方面还存在着弱点；在提交行政当局的几封单独信件中对此作了说明。我们认为这一问题应在执行人口基金／开发计划署财务关系协议的过程中加以解决（见第78和第95段）。

84. 行政和方案支助事务预算支出变化情况的概览表开列如下：

	<u>支出总额</u>			<u>变化情况</u>	
	<u>(美元)</u>			<u>(百分比)</u>	
	<u>1986</u>	<u>1987</u>	<u>1988</u>	<u>1987/1986</u>	<u>1988/1987</u>
方案一	2 191 225	2 320 248	3 359 629	5.9	44.8
方案二	5 921 473	6 442 981	7 402 034	8.8	14.9
方案三	8 169 112	8 452 647	8 218 476	3.5	-2.8
总部共计	16 281 810	17 215 976	18 980 139	5.7	10.2
方案四 (外地办事处)	7 447 716	8 664 015	9 721 180	16.3	12.2
总计	<u>23 729 526</u>	<u>25 879 991</u>	<u>28 701 319</u>	<u>9.1</u>	<u>10.9</u>

在10.9%的全面增长中，总部的方案一和方案二比外地方案（方案四）的增长幅度要大得多，而总部的方案三（方案规划、评估和监督）则有所下跌。这种变化似乎并不符合理事会的建议和行政当局为加强外地办事处和基金的技术和监督能力而阐明的政策。从1990-1991年概算来看，上面查明的趋势似乎将在下一个两年期内持续下去。

85. 以上确定的业务费用总额的变化情况开列如下:

	<u>1986</u>	<u>1987</u> (美元)	<u>1988</u>
行政和方案支助事务支出总额	23 729 526	25 879 991	28 701 319
减: 信贷和收入	<u>1 560 366</u>	<u>1 477 288</u>	<u>2 045 637</u>
行政和方案支助事务支出净额	22 169 160	24 402 703	26 655 682
方案支助费用	8 313 826	9 086 538	10 724 389
从项目支出的总部员额	<u>611 600</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
业务费用总额	<u>31 094 486</u>	<u>33 489 241</u>	<u>37 380 071</u>
变化		+7.7 %	+11.6 %

成本效益

86. 下表摘自人口基金1988年财务报表, 以显示业务费用占方案支出总额比例的变化情况。

	<u>1986</u>	<u>1987</u> (美元)	<u>1988</u>
方案支出	101 283 847	106 987 561	129 832 498
业务费用总额	31 094 486	33 489 241	37 380 071
业务费用总额/ 项目支出	30.7%	31.3%	28.9%

由于方案执行率有了很大的提高, 1988年业务费用在方案支出中所占比例有所下降。但是上述趋势是根据保守数字显示出来的, 因为业务费用被作为方案支出部分列出, 从而使这一费用被低估(见第60至63段)。

总部靠项目资助的服务

87. 理事会在其第86/35号决定中决定两年期方案应以预计方式列出预计

在总部进行的由项目经费支付费用的服务以及“关于用于总部活动的项目经费使用情况的详细资料。”详情包括：“项目标记、名称、期限和预算；期限超过六个月以上的员额的职称和任期，加上一切有关的和其他支出，即短期咨询服务费、办公室租金和旅费等等；以及对这类活动为何不能由两年期预算提供费用所作的明确说明”。根据理事会第86/35号决定，1988年首次提供了“1988-1989两年期订正概算”的附件（见PP/1988/39）。如本报告上面所详述的那样（见第62段），我们认为这一附件并不全面，造成这一情况的原因是行政当局将第86/35号决定理解成只要求公布提供超过六个月以上任期的员额的项目。如果按照这一理解，我们可以确定行政当局于1988年发表的附件是全面的。但是，这一理解似乎并不符合我们在上面所引用的第86/35号决定的内容。因此，我们建议今后应严格遵循第86/35号决定。

88. 行政当局所提评论如下：“人口基金牢记产生理事会第86/35号决定的讨论背景，因此将该决定理解成只需报告提供任期超过六个月以上的员额的项目，加上一切有关的和其他支出，即短期咨询服务费、办公室租金和旅费等等。但是如果理事会按照委员会报告所反映的内容提出了不同的理解，人口基金也应在今后对列为预算文件附件的资料作出相应的修改。”

管理信息事务

89. 我们对电子数据处理的作用和系统进行了一次审查，其中包括审查管理信息事务股目前的组织和活动、分析和评估长期和短期的计划程序和审查人口基金和开发计划署之间自动转换会计数据的情况。

电子数据处理费

90. 行政和方案支助事务预算中没有列明电子数据处理费这一项。因此很难全面审查这些费用，因为它们并不形成一经常项目，也未受到密切监督。我们建议应对此采取适当行动。

91. 此外也无法评估开发计划署为向人口基金提供电子数据处理服务所花的实际费用。为了使费用和所提供的服务相符，我们还建议提供用开发计划署的计算机完成工作的详细细目。它将有助于澄清两个组织为每年拨给开发计划署的“补助金”而进行的谈判。

电子数据处理系统

92. 通过对目前电子数据处理系统的审查，可以看出人口基金使用的软硬件种类很多。我们看到目前用于项目管理方面的是使用非兼容操作系统的四种不同的系统。结果使得目前的电子数据处理系统并非完全讲究成本效益，因此需要精简。我们已向行政当局指出在项目预算系统领域发现的主要缺点。行政当局赞成我们的意见并说明它已起草一份“包括制订管理资料系统的办公室自动化战略”，于1989年6月提交理事会，供审批。

93. 这份新“战略”较前一份战略（1988年被理事会否决）有所改进，但是仍可看出一些存在于前一个长期计划中的缺点。恰当的例子包括：

(a) 没有将该项计划与开发计划署在总部和外地已经采取的行动协调起来。而在开发计划署执行人口基金的决定和程序的人事和财政领域是特别要求作出这种协调的。举例说，我们想指出是否有必要建立一个新的外地办事处会计制度，是很值得怀疑的，因为开发计划署已经有这方面的软件。顺便说一句，使用这一软件已产生了一些委员会在关于开发计划署1988年帐目情况的报告中所详述的问题，因此很显然有必要从中吸取经验，制成两个组织共有的经改进的软件；

(b) 无法获得与新的长期计划有关的成本效益的分析情况。行政当局只是说明“预计人口基金”可从执行所提议的制度中“得到很大好处”，其人员将继续相当稳定，而方案资源则有相当大的增加。但是在此方面，我们注意到1990-1991两年期概算（见DP/1989/41）预计人员增加13.4%将使收入增加20.7%。关于费用问题，在没有对目前电子数据处理费用和其他可供选择的不同的软硬件作出全面审查之前很难作出估价。

人口基金／开发计划署关系

94. 我们按照行政和预算问题咨询委员会的要求，审查了1988年6月关于提供财政服务的协议。我们也审查了同开发计划署建立的人事行政关系。

财政服务

95. 我们满意地注意到1988年6月的协议提到了我们在前几份报告内确定的一些缺点：

(a) 协议包括将编写财务报表（除了某些附表）和保持会计记录的责任正式由执行主任移交给开发计划署财政主任承担；

(b) 协议澄清了人口基金和开发计划署各自在预算管制和决算方面所负的个别任务：人口基金负责实质性预算管制，核证其所有负债和付款，但开发计划署核证的旅费支出和一般工作人员费用除外；开发计划署负责正式管制各项会计入帐；

(c) 关于开发计划署要人口基金支付的提供服务“补助金”，协议规定应定期审查在每个预算周期开始时确定“补助金”所用的方法。我们认为这种审查合乎规定，应为此指派一个特别工作组；

(d) 有关现行的各项现金管理安排的缺点在本报告前一部分已有详述（见第81段）；

(e) 在外地一级执行本协议必须发布具体的指示，特别是关于：核证职能的执行情况；考虑开发计划署财政和会计工作人员给人口基金外地办事处的分配款项及拨款；适当记录未支付项目；错收费用。现行程序中所有这类缺点都已载入给行政当局的单独公函中。必须指出，在预算控制方面开发计划署各外地办事处也有大多数这类缺点，因此应共同采取纠正行动。

人事管理

96. 委员会曾在前几份报告中对人口基金和开发计划署之间在人事管理方面缺少一个划分责任的正式协议提出了意见。现行的非正式安排的缺点之一是有关征

聘、委派、升级和其他人事决定都拖延得太久，因而必须采取一些不符合工作人员细则和财务条例规定的过渡性措施。另一个缺点是人事科的任务有限。例如，值得一提的是对工作人员出勤、加班和请假的管制工作由开发计划署负责进行，但是很明显，这种工作在“现场”进行会更加有效。行政当局确认，有一位顾问已编写一份综合报告，该报告可作为这两个组织进行磋商的基础，预期不久就能同开发计划署就这个问题达成协议。

方案管理

授权向各项目分配资金

97. 按照委员会以前提出的有关建议，经执行主任建议，理事会于1988年核准了一项授权向各项目分配资金的新程序。我们的意见是，这项新程序比以前的程序有很大改进，因为它对“方案最高限额”作了周密界定。“方案最高限额”是每年授权分配项目资金的数额，须在适用年份开始以前经理事会核可。对“方案核准权”也有更清楚的界定，对连续几年工作计划中使用的计算方法也有清楚的界定。但是1988年该新程序的执行情况不能令人完全满意，原因如下：

(a) 该新程序尚未反映在《财务条例和细则》内，应按新程序对其加以修订：

(b) 关于“新的可列入方案的资源”的估计数似乎可以没有明显的理由在这一年和下一年出现很大的变化。“新的可列入方案的资源”的定义是收入扣除业务费用再加上业务储备金。但是业务费用的增加估计会从1988年的11.6%（同1987年比较）跃增至27.8%（同1988年比较）；

(c) 没有提出上一年的结转估计数；

(d) 在这一年期间项目拨款大大超过方案最高限额，这不符合财务条例108.1的规定（拨款在任何时候均不得超过核准的数额）。但是，应当指出，1988年的拨款总额在年底未超过1988年的方案最高限额。行政当局对最后一点的解释是，它打算修改财务条例108.1以符合当前的做法。委员会曾经反对并仍

然反对这种改动，因为这意味着年底的支出会超过方案最高限额，特别是考虑到支出经常超过拨款数额（虽然到目前为止超出数额并不多）。

98. 不论预期在执行新核准的向各项目分配资金办法方面会遇到什么困难，委员会关切地了解到还有另外一个与现行办法完全不同的办法即将提交理事会 1989 年 6 月的会议（见文件 DP/1989/34）。按照这个建议的办法，允许执行主任有“方案支出核准权”，但这绝对不是理事会决定的方案分配核准权，因为：

(a) 从以前各年结转的累计结存不再列入授予执行主任的支出权利范围；

(b) 理事会将核准一笔在年终达到的实际支出款额，而不决定全年的项目拨款总限额。按照提议进行的改动，1990 年的净“方案最高限额”将提交理事会核准。

在这方面要强调指出，建议的办法与人口基金《财务条例和细则》第七条和第八条的规定不合，这两条对建议的资源使用以及向方案活动分配资金的程序作了界定。

资源使用指数

99. 正如委员会在其前几份报告中指出的，资源使用指数即使不够完善，但仍然是监测方案执行情况的重要比率数据。行政当局在 1988 年首次提出了“资源使用率”，其定义是年终支出与年初估计的可列入方案资源总额的比数。我们要重申，如要这类资料具有意义，就必须多加重视比数的定义（即“可列入方案资源总额”的组成部分和提出估计数的日期）以及对这种比数的长期应用，因为各组成部分若有变动，就很可能在报告的数字中产生很大的变化。

向“优先国家”拨款

100. 8年前建立的“优先国家”制度于1988年有所修订。1988年向人口在500万或以上的南撒哈拉非洲“优先国家”提供的拨款仍然每国均少于100万美元。此外,其中五个国家(乍得、科特迪瓦、几内亚、马达加斯加和塞内加尔)在1989年得到的拨款比1988年少很多:截止1989年2月塞内加尔少了26%,乍得少了88%。由于在年初给各国的拨款通常都比年底的实际支出多,因此目前这类国家出现的人口基金方案支出趋势与一般的“优先国家”制度不合,特别是在撒南非洲。

101. 行政当局解释说,后来把塞内加尔和马达加斯加的1989年拨款增加了,并将在1989年6月向理事会提出有关乍得的一项450万美元新方案(1989-1993)。但是,这类例子使人对8年前制定的“优先”制度的意义产生怀疑,因为它并不经常反映在按国家分配的方案资源里。

新闻和对外关系司

102. 我们对新闻和对外关系司的活动进行了特定审查,结果详情如下:

项目管理

103. 经常对具有不同标题,识别编号和期限而又没有提出作出这类更改的理由的连续性项目采取相同的行动。这样做使提供给理事会的资料极为混乱,很难对某个时间开展的任何一个活动作出记录。更令人不安的是,我们观察到这种不连续性可能隐含着费用大量增加:对视觉和新闻事务(从1987年至1988年增加了74%)和有关人口的出版物(同一期间增加了27%)就很能说明问题。

104. 同样,一项活动可能扩散到不同的项目,因而造成不精确的汇报。例如,我们注意到题为“1988年世界人口状况报告”的项目揭示在总支出中只有61%

与编印该报告有关，其余的39%则“分散”在好几个不同的项目预算中。结果在1987年和1988年之间该报告的费用方面增加的47%未予汇报。从执行主任关于1988年给项目的拨款报告中抽出的一些类似例子已单独向行政当局提出报告，对各项目支付的费用进行抽样检查结果说明有一些支出过大和许多不当付款的情形。

105. 新闻和对外关系司的项目是区域间项目的重要部分，以前行政当局虽然致力于加强对区域项目的管理工作，但在我们进行审计期间未采取有关的具体措施。

新闻和对外关系司出版物的发行情况

106. 该司不对其在全世界发行的出版物产生的影响进行旨在调整内容和印制数量的评价工作。经过前几次观察以后，已派遣一名顾问对题为《人口双月刊》和《人口》的期刊的读者人数进行调查。回信的比率如此之低（3%和4%），因此除了引不起收信人的兴趣以外无法得出有意义的结论。

同联合国国际经济和社会事务部人口司的协调

107. 虽然在1987年11月成立了联合国人口基金/国际经济和社会事务部指导委员会，但与该部的协调工作仍然很差。例如，我们要指出，1987年人口奖是根据与该部发表的统计数字大不相同的数字而颁发的。由于该部的统计数字为国际科学界所承认，更由于人口基金是一个联合国组织，我们惊奇地注意到行政当局只解释说“在一些情况下各国政府和联合国的统计数字不一定相符合”。

以新闻和对外关系司的名义签发的合同

108. 审查了该司签发的合同以后发现有经常不遵守人口基金财务条例的情况：重要的案例包括5000美元以上的合同未经投标即行签发，一项超过40,000美元的合同未事先送交合同委员会审查即行签发。此外，该司错误地把特尔纳尔

广播系统公司或新国际主义者出版有限公司这类有基础的商业公司当作非政府组织，目的在回避合同程序（邀请投标，交送合同委员会审查）。第一种案例的合同款额达 300,000 美元，第二种案例自 1981 年以来已达 750,000 美元。行政当局提出的适当解释是“对这种案例不适合进行投票”，也未向我们提供查明全面采取这个做法的有关资料。我们认为这种解释本身“不恰当”。

109. 行政当局的评论如下：“我们注意到委员会的意见，认为新闻和对外关系司在有些情况下未全面遵守现行的合同程序。这可能因为事实上现行合同程序可能无法满足有关出版物和视听制品的合同的独特需要。因此，人口基金将着重于审查联合国其他组织的有关做法和程序，以便斟酌情况，制定自己的有关出版物和视听制品的合同程序”。

同各执行机构的关系

联合国机构

110. 我们对外地办事处访问后获悉，同各执行机构在外地一级及有时在总部一级的关系给支助费用的支付带来一些问题。给行政部门的单独来件中详细说明了上述看法。我们认为，不妨在本报告中简述这些来件的核心内容，以供将来审议。

111. 即使对非由政府或人口活动基金执行的项目或某些项目内容而言，外地办事处也常常参与了实际的执行工作。因此，外地办事处提供范围广泛的一系列服务，包括处理当地带来的项目开支及提供设备等。产生此种情况的原因是，该国设有一个人口活动基金的一个办事处，而大多数的机构不设此种办事处。这似乎使人对各执行机构从人口活动基金得到的 13% 的项目支助成本的标准费用产生了疑问。

112. 此外，在某些情况下，设备似乎是通过人口活动基金总部的专门机构采购的。当此类设备涉及该机构富于经验的计划生育或人口活动等领域时，情况更是如此。这一程序既省事又省钱。有一个例子涉及重要的设备成份，我们计算后

发现，如果由人口活动基金的有关单位直接采购，那么可节省47万美元，这是设于该国办事处年度开支的三倍。

113. 就总部与总部之间的关系而言，我们对区域间项目审查后发现，至少有15个项目的内容清一色是用来支付执行机构总部长期工作人员的员额及出差费用。有关此类项目的清单单独报给了行政当局。因此，人口活动基金向下述组织提供了28个长期专业人员员额，费用在1988年是400万美元，技术合作促进发展部、联合国粮食和农业组织、国际劳工组织、联合国教育、科学和文化组织及世界卫生组织。此种安排带来了两个问题：

(a) 人口活动基金不仅支付支助和补充该机构经常工作人员的专业人员的费用，而且还将上述项目开支带来的13%的“方案支助费”提供给上述的大多数机构。我们认为，支助费用象这样“结结加码”的作法是颇为令人怀疑的，此种作法应立即终止；

(b) 将上述开支报为方案开支的作法也有些令人生疑。其中的某些项目主要是（但不完全是）研究项目。但是总体来说，它们支助的是技术后援活动。此类活动应由人口活动基金执行，或由各机构积累起来的经常支助费用去支出。行政当局解释说，这类项目是其任务的内容之一，即培养起联合国系统在人口和计划生育方面的能力并促进计划和方案规划上的协调（见经济及社会理事会1973年5月18日第1763(LIV)号决议）。可是，行政当局还回答说，“人口活动基金及各机构离不开这些项目，因为支付各机构供其执行区域和国家项目的方案支助费用不足以供各机构承付其技术员额的费用……虽然各机构知道人口活动基金不再想为各机构总部工作人员开支，但各专门机构指出：由于其各自经常预算的削减，他们越来越难以靠经常预算维持这些员额。”这一答复同前一答复似乎不尽一致。然而，这一作法的后果是，从未说明过与长期受到定期审查的项目有关的此类开支的真实性质，也从未说明是否有必要在某一时间之后继续此类活动。我们认为，因此有理由按照理事会第86/35号决定（见上面第87段）提到的其他项目资助

活动的方式单独向理事会报告这些项目。

各国政府

114. 我们认为,凡在可行时,尤其是在当地的金融管理能力不足及通货膨胀率高时,由政府执行的各项目应采用直接付款的办法,而不采用预付的办法。为了满足各对应的政府机构有关自主的合理要求,各项目可包含一个财务管理培训的内容,以使各政府机构在第二阶段接手对项目的财务管理。作出这些建议的理由如下:

(a) 各政府的财务管理及其报告预付款使用的工作存在着种种严重缺陷(见上面第50和60—73段);

(b) 在通货膨胀率高及地方货币贬值严重的国家,人口活动基金在由受援国用本地货币计上的未付预支款项上蒙受了一些损失。

挪用技术援助

115. 我们在参观了一个外地办事处后发现,颇值得怀疑的是,根据人口活动基金项目提供的设备是否按项目文件的规定受到了使用,是否提供给了终端用户。这使行政当局暂停了为某一项目作的采购工作。

116. 此外,由人口活动基金在同一国家聘为外地办事处工作人员或项目工作人员(培训人员、顾问)的当地工作人员似乎不是由人口活动基金直接付工资的,而且,给这些工作人员的工资及每日生活津贴似乎经由地方政府发给,而地方政府则扣下了很大的一部分。因此,数百万元的行政及国别方案费用不是按人口活动基金的任务开支的。我们的理解是,人口活动基金和开发计划署正争取同有关政府达成协议。我们还理解到,正在其他国家采取类似的作法。我们要就此指出,目前的安排同联合国技术援助的目标似乎不相符。

非消耗性财产

117. 尚无有关财务报表的适当时间表按审计委员会有关于人口活动基金 1987

年帐户报告'的建议来报告非消耗性财产的价值。但是,行政当局曾保证要落实有关的建议。此外,财务报表规定要对所有非消耗性设备注册的注1(d)也有些歧意,因为仅有40%的外地办事处报告了它们的清册报表。行政当局未发出财务细则第114.16(c)条要求的具体指示,而且并不清楚的是,行政部门现是否要对外地办事处以及总部的清册负责。虽然注意到了总部清册工作上有了些改进,但还可以进一步纠正外地的清册工作。

欺诈及设定欺诈的例子

118. 委员会获悉,一名工作人员犯有一例轻微的欺诈行为,他已随即辞职。

关于1987年报告所讨论事项的评论

119. 本报告在适当的标题下评论了为了执行审计委员会1987年报告所载建议而在1988年作的变动。行政当局除第53、60、76、79、81和98段提到的情况外均落实了这些建议。

致 谢

120. 审计委员会感谢联合国人口活动基金执行主任、其干事及工作人员提供的合作与援助。

菲律宾审计委员会主席

欧菲米奥·C·多明戈 (签 名)

法国审计办公室资源主席

安德烈·尚德纳戈 (签 名)

加纳代理审计长

J. K. 加恩沙 (签 名)

三. 人口基金行政当局对 审计委员会的评论和建议的意见

导 言

1. 审计委员会关于1988年会计和财务报表的报告载于上面第二节。为了参考便利,人口基金行政当局的答复陈述如下,并且将审计委员会报告内的有关段落附在后面。

2. 一般来说,我们同意大部分的意见,并且在必要之处,也都遵照那些建议。我们非常感激审计委员会过去所作的一切建设性评论,包括本报告内所提出的那些评论。

财务报表

汇兑利得和损失(第35至38段)

3. 正如委员会报告内所述,我们已同意在财务报表内列入一个说明,表明1988年12月31日和1989年1月1日采用联合国业务兑换率所引起的任何物质差别。为了比较起见,我们也同意列入1987年12月31日的比较数额,采用1988年1月1日的联合国业务兑换率。

4. 人口基金以美元之外的货币所作的投资已在年底作了说明,采用1988年12月31日的联合国业务兑换率,这是人口基金财务条例116.1(D)所要求的。这个政策已经年年一直应用。但是,我们同意你们的意见,也就是如果在财务年度的最后一个月期间发生了兑换率的变化,而对以外国货币表现的资产和负债的价值有重大影响时,就应该审查联合国的业务兑换率,以确定是否需要作任何进一步的改变。你们都知道,联合国的业务兑换率是由联合国主计长所建立。由于这是一个也影响到开发计划署财务报表的问题,我们同开发计划署协商后,将会把你们的建议提请联合国主计长注意。

杂项收入（第39段）

5. 我们同意审计员的意见，即作为执行机构的各国政府和非政府组织应该报告人口基金提供给它们的业务资金和预付的未结现金的利息收入。由于我们正在修改和更新我们的程序，你们的建议将列入考虑。关于来自联合国各执行机构帐户的杂项收入，我们已经在给执行机构关于年底帐目结算的指示中，列入了一份订正的“杂项收入/支出表”。1989年，将如1988年那样，要求各机构公布它们可能得自人口基金所提供的业务资金余额的利息收入，并记入人口基金的帐目内。

方案支出

由联合国执行机构执行的方案费用（第43—46段）

6. 理事会在其第三十六届会议（1989年6月5—31日）上，承认只要审计委员会在委员会发表其关于帐目的意见时尚未收到采用两年期审计程序的联合国系统的那些组织的方案支出的审计确认书，关于人口基金帐目的审计意见就仍然受到限制。为了解决这个问题，理事会在第89/61号决定中，请执行主任“在行政和预算问题咨询委员会审查后，提交理事会第三十七届会议（1990年）对联合国开发计划署财务条例的适当修正案，这些修正案将规定，从1990—1991两年期开始，联合国人口基金的审计财务报表将每两年提交给大会和理事会，并且从1990年开始，审计委员会应通过行政和预算问题咨询委员会，提交给大会和理事会一份关于每个两年期的第一年所进行的对实质问题，包括管理问题，的审计检查所获得的结果和建议的报告”。

7. 关于尚未清算的支出的会计，我们以前已经通知你们，人口基金打算遵照开发计划署所实行的会计作法。这个问题仍然由开发计划署和各执行机构审查之中，以便决定是否有任何对现有程序的重大滥用情况存在。

政府执行的方案支出（第47—51段）

8. 我们已经通知理事会，人口基金打算在适用于人口基金的情况下，遵照理

事会所核可的开发计划署对政府执行项目的会计、审计和报告程序（参看理事会第88/18号决定，第4段）。我们将同各有关政府协商，继续按照理事会所敦促的，对于各国政府作为人口基金供资项目的执行机构所支出的资金取得充分的记录。

9. 开发计划署对于各国政府所执行的项目的审计方针，正在最后确定的过程中，考虑到委员会所提出的一些意见，以便满足外部审计目的所能接受的审计标准。我们计划采用这些方针，并作必要的修改，并按此发出订正的指示。

非政府组织执行的方案支出（第52—57段）

10. 理事会在其第三十六届会议上建议人口基金进一步加强它同非政府组织的合作。由于非政府组织的特殊性质，必须运用适当的会计政策和程序。正如审计委员会的报告所指出，我们目前正在编制关于适用于非政府组织所执行的项目的会计、审计和报告要求。如果财务条例需要订正和修正，我们也将这样作，并且必要时请求理事会的核准。

方案支助费用（第58至59段）

11. 我们注意到委员会的建议，即“援助非政府组织订正政策指导方案”（UNFPA/CM/86/65, 1986年11月14日）应增加一个段落，列明非政府组织收取方案支助费用的合理上限。我们将审查这项建议，以研究赞成和反对使用这种上限的理由。

方案支出和行政支出的划分（第60至64段）

12. 我们很高兴地注意到委员会关于人口基金在划分“方案支出”和“行政支出”方面所作的改进，而且我们同意需要进一步的澄清。我们现在正试图确立澄清行政、方案支助和方案支出的划分的综合指导方针，并照顾到人事以外各领域，以便确定什么是“方案”费用，什么是“行政”费用。关于这事项的工作是1988年开始的，当时就认识到需要进行进一步的分析，以便尽量缩小灰色区，确立适

当和有效的指导方针。我们同意，商定的原则须与开发计划署的原则一致，因为在概念方面开发计划署可能有相同的困难。关于人事问题的划分，应该指出，采用的是理事会1986年第三十三届会议所核可的指导方针（第86/35号决定，第8段）。

13. 关于委员会所引涉及总部工作人员参加评价工作团的旅费的例子，人口基金自1975年以来的惯例是将这些费用列入有关项目并据此计算。这个问题已在理事会上详细讨论，最近一次是在1981年，以后理事会就没有提出过反对意见。

14. 审计员提出的第二个问题，即与机构工作人员参加支助工作团有关费用是项目费用还是方案支助费用，需要更多方面的解答。按照我们认为与开发计划署类似的人口基金现行措施，执行机构的支助工作团是与项目有关的，因为它们是具有具体而可以指明的项目。按照人口基金的意见和联合国大多数机构的现行措施，付给机构作为执行机构间接费用的方案支助费用不可能与特定项目直接有关。同时，应该理解决定方案支助费用实际使用的不是人口基金而是特定执行机构。而且，关于方案支助费用的定义和数额的谈判即将在开发计划署支助关于这个问题的调查团提出其建议时开始。

15. 关于区域间项目和委员会报告第61段和62段所提出的问题，即这些项目是否可能包含行政支出部分，人口基金重申以前口头和书面所提出的事实：

(a) 两份定期出版物《Population》和《Populi》是由理事会具体决定而核定的项目资金提供经费；

(b) 其他出版物和视听材料的制作，1988年的总费用为\$ 632 260，是由1988年理事会核定的项目资金提供经费；

(c) 包括专家和总部工作人员旅费的\$ 509 014评价活动已在上文提及；

(d) 只有妇女参与发展领域的工作人员培训和监测活动为主的 \$ 203 391 费用可以适度视为属于方案或行政领域。

16. 在委员会的报告第 63 段, 审计员因而总结说, 项目支出 \$ 160 万是与行政有关的, 造成可能少报行政支出 6.2 %。人口基金认为只有上述区域间项目支出的 \$ 203 391 可能视为与行政有关, 造成可能少报行政支出 1 % 的十分之七。这个数额实际不大, 因此不能正确地说是有条件的审计意见。

附表 4 (第 65 段)

17. 我们将根据委员会所建议的预算新改良格式, 继续提出附表 4。

资本和负债

人口活动基金向政府提供的业务经费 (第 66 至 73 段)

18. 我们同意审计委员会提出的意见, 即人口基金向政府提供的业务经费未支用余额是以外币为单位的, 应在 1988 年 12 月 31 日以前按照联合国业务汇率折算成美元。而且, 我们同意如果使用次年 1 月业务汇率来估算资产和负债的外币单位价值, 任何汇价的实际损益都须在财务报表的说明中披露。如果 1 月汇率比 12 月汇率更接近市价, 将使用 1 月汇率。

19. 关于截止规则, 我们欢迎审计委员会的评论, 因此将把结帐后处理和实际 1988 年支出, 调整以往各年后载入 1989 年财务报表。我们继续提醒各国政府和外地办事处应提供会计总帐结束之前所出现的项目支出精确和适时详情。

应付帐款 (第 74 段)

20. 我们注意到审计员有关实际资料的评论。

或有债务 (第 75 段)

21. 我们同意委员会的建议, 与开发计划署协商之后将来会在财务报表中披露

可能解雇偿金所产生的或有债务。

信托基金帐户

22. 我们赞同委员会在第76段的意见，即在未收到全部资金之前不应该支付任何支出。在这方面，我们最近发布一项传阅文件，通知工作人员遵守财务条例。

会计程序和指示

截止规则（第77至78段）

23. 我们不同意审计员的意见，即少报了行政和方案支助事务预算方案四所提支出，因为外地办事处的未清偿债务没有入帐。事实上，已请所有外地办事处在结束会计分类帐之前提出未支付项目。1988年大多数的外地办事处的当地支出实际都是现金支付。如审计员所知，人口基金所颁布的会计政策与开发计划署相同，而且除设备和分包合同外，所有的支出类都需要采用交货原则。1988年，外地办事处的所有国际采购由总部采购股负责。人口基金外地办事处货物和服务的分散采购刚刚才于1988年1月25日批准（UNFPA/CM/89/10/Add.1号传阅文件）。将来我们同意载明当地未支付项目的任何实际数额都应在财务报表中披露，而且符合财务规则114.1规定的所有有效债务都须入帐。

项目会计代号结构（第79段）

24. 我们同意委员会的评论。开发计划署/人口基金帐目代号手册和人口基金计算机化项目拨款档案两方面目前都已采取更新项目会计代号结构的更正活动。

管理问题

资金流动状况（第80段）

25. 理事会的评论是正确而实事求是的。关于业务储备的问题，正如行政和预算问题咨询委员会在其第三十六届会议建议的，理事会审查了业务储备水平并同意，当前约25%的预定的年度捐款的水平可以而且应该谨慎地削减。理事会决定，从1989年起，业务储备的水平应为\$4 500万，储备水平应在理事会第三十八届会议审查。

投资管理（第81段）

26. 由于联合国目前以较少的工作人员执行现有的工作而形成的压力，联合国已要求人口活动基金考虑是否可能接受将自己的基金进行投资的责任。此外，鉴于1987和1988年审计委员会报告中所载关于投资管理执行情况的建议，我们最近已与开发计划署和联合国协商，期能将代表人口基金投资的责任赋予开发计划署财务科负责。这样，遵照委员会的建议，由一个单位代表我们处理投资和现金管理事务。由这个体制安排的结果，我们正审查和修改我们与开发计划署对会计和财务方面的协议，以及相应的财务规定和必需修订的规章。

业务费用

行政和方案支助事务预算支出（第83-85段）

27. 正如委员会报告所说，我们欣见预算程序在1988年大有改进。我们知

道在外地一级核实工作方面存在弱点。我们同意应在人口基金/开发计划署协议范围内的纠正措施来解决，特别是在财政事务上，由人口基金代表的办事处来处理。

28. 关于行政和方案支助事务预算支出的改变，审计师注意到方案一和二的增加数。意见是符合事实的，但这两个方案继续超比率地增加的可能性并不存在，因为1987到1988年的增加数完全是由总部的组织上的重新安排引起的。因此，它是不会再发生的。

成本效益（第86段）

29. 审计师注意到1988年期间业务费用在项目支出费率的减低确属无误。减低率9.2%，而且方案完成率大有增加。执行主任将继续努力增加方案的完成率，同时力求行政费用低廉。但应该注意的是，要显示明显的趋势，12个月的时间是嫌太短，特别是增加方案完成率的努力通常需要约两年的时间方能见到成果。

总部靠项目资助的服务（第87, 88段）

30. 铭记住导至理事会第86/35号决定的讨论背景，人口基金解释表示，必须上报那些有期限六个月以上员额的项目，加上有关或其他支出，即短期咨询服务费、办公室租金和旅费等等。但如果理事会依照反映在第87段审计报告提出不同的解说，人口基金将按此修改附于预算文件后的资料。

管理资料事务司

电子数据处理费（第90, 91段）

31. 大多数电子数据处理费，虽未能全部集中在这一标题下，但可由行政和方

案支助事务预算文件中索查。但我们同意，管理资料事务司预算文件中应有一项标题把所有有关投入都摘要列入。我们将要求开发计划署提供在开发计划署构架上人口基金各项工作的详细的细数。

电子数据处理系统（第 92, 93 段）

32. 人口基金标题为“办公室自动化战略，包括制订管理资料系统”的文件是与开发计划署/管理资料事务司协商后编写的。文件中提到各领域的适用发展是经过理事会 1989 年届会核可，并照顾到开发计划署在这些领域内已经作过的工作。例如，基金管制制度实际上即是开发计划署为项目事务办事处制定的，而人口基金早已开始了调整以配合各项具体要求。同样情况下，管理资料事务司制定了外地办事处会计制度，在人口基金中已经历了某种评价。据发现，对外地办事处会计制度中一些具体要求目前并未达到。人口基金有意利用外地办事处会计制度中同样的结构和现有程序，并将作一些加强的补充以符合实际的需要。

33. 联系到“办公室自动化战略，包括发展 - 管理资料系统”的文件是另一份文件“技术补充说明”。这是一份非官方文件。这份文件叙述了即将采取的各项活动及其预期的费用和利益。这些申请中有些是全新的，并将提供一些增加基金业务效益所必要的资料。其他现有的和有待加强的申请，将要更加准确准时地提供财务数据，消除多重来源相互不符的数据，减少从总部到外地办事处间提供数据在时间上延搁。

人口基金／开发计划署关系

财政服务（第95段）

34. 我们注意到审计委员会关于预算控制方面的缺点的意见，我们将同开发计划署合作采取纠正措施，以便在外地一级推行协议。

人事管理（第96段）

35. 对人口基金的人事处与开发计划署的人事司之间签订一项协议来划分职责的问题，人口基金同开发计划署已经作出了进展。一名外聘的顾问正在编写一份报告，其中将全面地讨论两个组织之间所进行谈判的架构。预期在不久的将来将会同开发计划署在这件事情上达成协议。希望人口基金的人事处将能充分负责规划、聘用和管理人口基金的人事资源的事务。

方案管理

授权向各项目分配资金（第97和98段）

36. 我们同意审计的意见，那就是应当修订有关的财务条例和细则。自从理事会于1989年6月核可了载于DP/1989/34号文件中的新规划程序，这些规则将依之进行修改。

37. 我们同意近几年来业务费用的比例（行政和方案支助服务开支加上方案支助费）同方案开支费用相比增加的比较多。这主要是因为某些总部和外地的方案支助费用经理事会同意已转到行政和方案支助服务费用的预算中。我们认为，由于把批准权利下放和加强了外地办事处，再加上为了改善方案的效果和品质而增加了人口基金的技术能力，所以业务费用相对于方案开支而言在短期内将会继续有所增加。但是，长期来看，随着资源的增加，这个趋势很可能会逆转。这种变化的理由在例如《1990-1991两年期行政和方案支助服务费用的两年期概算》中有所说明（参看DP/1989/41,第9-18段）。

38. 关于审计员所指出的问题，那就是工作计划中没有估计和反映以前各年接

转的累积结存，我们想要指出的是，这个缺点已经在最近提出的工作计划（DP/1989/34）中作出了修改，例如，在DP/1989/34号文件表一中就包括1989到1990年间转移的累积结存资源。

39. 我们同意外界审计员的关切，开支不应当超过方案的限额。因此，如第DP/1989/34号文件中提到行政当局将继续执行制订最高限额，以此来监测资源分配的情况，以求在年底时达到资源的最高利用。方案分配的最高限额将更密切地反映在各区域和各国中方案的实际情况，考虑到订正的收入预测。为了在我们的规则中显示出这种新的规划制度，财务条例第108.1条将据此修订。

40. 理事会于1989年6月核可了向各项目分配资金的授权所提出的纲要（第89/46B号决定）。如理事会所赞同的，人口基金将继续使用方案最高限额来作为内部管理的工具。此外，使用一部分去年“接转”的资源也将按照理事会核可的办法列入人口基金的工作计划中，该计划将列出方案资源在各国和各国家间分配情况。理事会所核可的新的程序将有利于对方案资源的最大利用，并且也符合人口基金《财务条例》第8.1条，其中规定执行主任应当按照人口基金的工作计划中所预期达到的核可水平来计划对各项目提供援助。如上段指出，与资源概算和项目拨款水平有关的第108.1条的附属条文也将按此修订。

资源使用指数（第99段）

41. 我们同意审计的意见，那就是估计全部方案资源的日期和守住这个日期是很重要的。

向“优先国家”拨款第（100和101段）

42. 我们要重申资源分配给个别国家时考虑到的是两组互相配合的标准：第一，优先国家作为一个集团应当收到国别方案资源的80%，剩下的20%由其他国家作为一个集团使用；第二，在每一个国家集团中，对每个个别国家中的拨款水平是根据理事会于1981年6月核可的八项标准来决定。这两组标准帮助人口基金在人均的基础上向优先国家拨出较大数额的款项，并且也使人口基金能够将其资源

集中用在优先国家集团。 因此，优先国家制度无疑是一种分配资源的战略。

43. 理事会在其1988年6月6日至7月1日举行的第35届会议上强调了在今后3—5年中应当达到将国别方案资源的80%拨给优先国家的目标，并且应尽可能避免扰乱正在进行的方案。 为了正确的执行这项决定，人口基金决定新的制度在1989年1月1日起开始生效。

44. 应当指出的是，1988年间拨给非洲撒哈拉次区国家的所有拨款有82.4%是拨给了优先国家。 此外。 我们还想指出。 80%的目标是全球性的目标，而不是只给某一个区域。 因此，根据少数国家或个别国家的情况来评价优先制度的得失是不正确的。

新闻和对外关系司

项目管理（第103—105段）

45. “世界新闻报告的现况”是一个每年因应需要的变化而改变内容的节目。 这个节目包括几个项目中许多互相关联的活动。 因此，有必要用题目不同和编号不同的项目来贯穿任何一项涉及一段时间的活动。 这里绝没有掩盖任何开支的意图。 开支的增加主要是因为额外的活动，因为这份报告现在是以几种语言印发，此外还有展览和宣传品。

新闻和对外关系司出版物的发行情况（第106段）

46. 我们不同意新闻和对外关系司对其出版物的影响不作调查的说法。 在1985和1988年的两次调查中，曾经向所有读者询问他们对《人口》和《人口双月刊》的意见。 在整理1988年的调查时将会进一步作出分析，从而对将来的出版物进行改善。

同联合国国际经济和社会事务部人口部的协调（第107段）

47. 联合国人口基金/国际经济和社会事务部指导委员会的设立是为了增加基

金同国际经济和社会事务部各单元之间的合作。 人口基金一向同该部的两个单位保持广泛的合作，这两个单位就是人口司下面的所有单元和统计处的某些办公室。由于它们的工作方案，大家认识到这些部门将继续是主要的联络点；大家认识到，人口基金应当同其他单元扩大联系，例如同发展分析科，预测和前景研究科、和国家帐户和特别项目科（在统计处）扩大联系，理由是双方都了解到人口趋势与经济和社会发展的规律之间存在的关系。 人口基金能够利用国际经济和社会事务部的经济研究结果，而该部也可以利用人口基金会所负责进行的研究和工作上的业务经验。

48. 指导委员会的一个目标就是指认一些在目前进行的合作工作中可以从事的活动，此外还可以视情况寻找共同提供资金的项目。 前者的例子就是国际经济和社会事务部协助人口基金在其管理资料服务系统中建立资料库；后者的例子就是 NT/88/P66 — “人口与其它政策之间的协调与冲突：政策模型的发展和它们的利用”——的核可与执行。

49. 关于人口奖，我们要指出的是，在正式提名文件中所载的人口年增长率是政府的官方统计资料。 政府资料与联合国资料有时并不一致，那是因为政府的资料可能比较新。

以新闻和对外关系司的名义签发的合同（第 108 和 109 段）

50. 我们重申人口基金将审查其他联合国组织中的实际作法和惯例，以便发展它自己的签定合同程序，以此来满足在出版业和视听产品方面的合同的独特要求。

同各执行机构的联系

联合国机构（第 110—113 段）

51. 外地办事处参与所有人口基金资助的方案是监测和促进方案的执行所不可少的，同时并可确保各执行机构和政府遵守项目目标和工作计划。 对于没有驻地

代表的执行机构，有些责任是由国家主任办公室负担的。

52. 以方案支助费用的13%作为标准的执行机构费是理事会同意的，这个问题目前正由一个专家组重新审查。

53. 设备的采购是在个别方案个别处理的基础上进行的，虽然有时候判断并不总是根据成本效益的标准而是根据其他标准作出的。

54. 我们希望告诉审计委员会那一组区域间项目，包括那些位于执行机构总部的项目，是1988年6月得到理事会批准的。而且1989年6月理事会审查了关于此方案的执行情况的报告。

各国政府（第114段）

55. 我们注意到了审计委员会有关采用直接付款办法而不采用“预”付办法的建议，并将就此事项与开发计划署磋商。

挪用技术援助（第115和116段）

56. 对于在一个人口基金项目下提供的设备没有完全按照该项目文件的各项规定加以使用的情形，采购工作将暂时中止，在作出了纠正行动之后才再度恢复。

57. 支付给当地工作人员的薪金和每日生活津贴是符合目前事务部门同意的办法的。我们了解开发计划署目前正在同有关的政府谈判，以修订这次协议。人口基金到时候将遵照达成的新安排行事。

非消耗性财产（第117段）

58. 我们注意到了审计委员会对于财务报表中没有列出非消耗性财产的价值所提出的意见。我们目前正在调整司内的工作安排，这将使我们在将来可以遵行审计委员会提出的建议。编制外地非消耗性财产清册的责任由于缺乏工作人员还没有实际上从财务部门转移到行政部门。预期这项工作将于近期内进行，因此外地财产的清册即将会有改善。

四．审计意见

我们已经审核了附在后面并列有适当标题的 1988 年 12 月 31 日终了财政期间联合国人口基金财务报表一至四以及有关附表。 我们的审核工作，除本报告第 57 和 59 段所解释的情况之外，包括对会计程序作一般性审查，以及斟酌情况的需要，对会计记录及其他有关证据进行抽查。

我们认为，除方案支出和方案支助费用支出外（这两项支出缺少适当的审计证据），各项财务报表公正地表明了该机构在该期间终了时的财务状况，和当时终了该期间的业务成果。 但是，这有待对行政和方案支助服务费用的重新评价，这一评价则可能从对本报告第 63 段解释的行政和方案开支的分界说明中得出。

财务报表的编制符合所述会计政策，该政策已在与前一财政期间一贯的基础上予以适用，但有关政府预支的会计政策的变动，如财务报表注 1 所述，则除外，我们同意此种变动。 如本报告第 77 段和财务报表注 1 所示，有关的会计政策在某些方面有别于一般受到接受的会议原则。各项业务符合《财务条例》及法律规定。

菲律宾审计委员会主席

欧菲米奥·C·多明戈（签名）

法国审计办公室资源主席

安德烈·尚德纳戈（签名）

加纳代理审计长

J·K·加恩沙（签名）

五、财务报表证明书

1989年4月28日

我谨证明，根据我掌握的知识，资料和信念，一切实际会计事项均有恰当的会计记录并恰当地反映在后附财务报表（表一至表四）以及补助附表（附表1至附表9）之中。

联合国开发计划署财务司司长
道格拉斯·斯塔福德德（签名）

六. 1988年12月31日终了年度财务报表

表一
联合国人口基金
1988年12月31日终了年度收支表
(美元)

1987		1988
收入		
	各国政府的捐款	
149 299 557	本年度认捐款项	(附表1) 167 333 800
(233 361)	以前各年度认捐款项的追加数和调整数(净额)	(附表1) 37 236
(1 138 178)	收取捐款汇兑调整表	(说明1(c)) (2 310 481)
147 928 018		165 060 555
3 737	赠款	862
8 118 602	杂项收入	(附表2) 12 934 954
156 050 357	收入共计	(表四) 177 996 371
支出		
	方案支出	
60 845 001	联合国执行机构	(附表3) 68 900 477
21 273 963	各国政府	(附表3) 14 094 936
10 276 122	联合国人口基金	(附表3) 28 563 601
14 592 475	非政府组织	(附表3) 18 273 484
106 987 561		129 832 498
	机构支助费	
7 292 878	联合国执行机构	(附表3) 8 356 177
1 063 713	各国政府	(附表3) 705 269
290 442	联合国人口基金	(附表3) 1 099 942
439 505	非政府组织	(附表3) 563 001
9 086 538		10 724 389
24 402 703	行政和方案支助事务两年期 预算支出(净额)	(附表4) 26 655 682
140 476 802	支出共计	(表四) 167 212 569
15 573 555	收入超过支出溢额	(表三) 10 783 802

所附说明是财务报表不可分割的一部分。

表二
联合国人口基金
截至1988年12月31日止的资产负债表
(美元)

1987		1988
资产		
现金和投资		
6 917 797	可兑换货币数额	(附表5) 1 028 435
47 552 847	投资	(表四) 75 573 407
<u>54 470 644</u>		<u>76 601 842</u>
预付款项和应收款项		
169 246	开发计划署贷入美元前不可兑换货币数额	(说明2) 249 228
4 068 819	人口基金提供执行机构业务费	(说明4) 5 295 370
-	人口基金会提供各国政府的业务费	(说明1(e)) 10 062 916
2 070 963	开发计划署应付款项	-
498 734	应收款项和递延费用	256 688
<u>181 455</u>	应计利息	<u>808 361</u>
<u>6 989 217</u>		<u>16 672 563</u>
1 247 466	本年度及以前各年度应收各国政府认捐款项	(附表1和说明3) 604 586
<u>37 000 000</u>	业务储备金投资	(附表5) <u>40 000 000</u>
<u>99 707 327</u>		<u>133 878 991</u>
负债、储备及未用资源		
负债		
2 254 468	应付帐款	3 648 239
3 916 299	人口基金应付执行机构业务经费	(说明4) 6 704 381
28 766 368	执行机构未清偿债务	(说明4) 38 120 390
-	应付开发计划署款项	4 156 186
<u>3 707 583</u>	应付人口基金信托基金款项	(附表7) <u>9 403 384</u>
<u>38 644 718</u>		<u>62 032 580</u>
37 000 000	业务储备金	(说明5) 40 000 000
<u>24 062 609</u>	一般资源未用余额	(表三) <u>31 846 411</u>
<u>99 707 327</u>		<u>133 878 991</u>

所附说明是财务报表不可分割的一部分。

表 三

联合国人口基金

截至1988年12月31日为止一般资源报表

(美元)

1987		1988
15 489 054	1988年1月1日结余	24 062 609
<u>15 573 555</u>	加：收入超过支出的数额 (表一)	<u>10 783 802</u>
31 062 609		34 846 411
<u>7 000 000</u>	减：转入业务储备金款额 (说明5)	<u>3 000 000</u>
<u>24 062 609</u>	1988年12月31日结余 (表二和说明6)	<u>31 846 411</u>

所附说明是财务报表不可分割的一部分。

表 四

联合国人口基金

1988年12月31日终了年度财务状况变动表

(美元)

1987		1988
	款项来源	
156 050 357	全年收入总额 (表一)	177 996 371
2 079 630	提供执行机构业务经费增加	2 788 082
284 189	应收各国政府认捐款项的减少数	642 880
-	其他负债增加数	16 443 594
-	提供开发计划署经费减少数	2 070 963
-	应付开发计划署经费增加数	4 156 186
158 414 176	提供款项总额	204 098 076
	应用款项	
140 476 802	全年支出总额 (表一)	167 212 569
7 082 002	负债的减少数	-
289 229	其他应收帐款的增加数	464 842
1 650 882	提供开发计划署款项的增加数	-
-	提供各国政府作为执行人口基金项目的 业务经费的增加数	10 062 916
1 286 694	提供执行机构业务经费的增加数	1 226 551
7 000 000	业务储备金的增加数	3 000 000
157 785 609	已用款项共计	181 966 878
628 567	现金和投资的增加数	22 131 198
53 842 077	年初现金和投资数额 ^a	54 470 644
628 567	现金和投资增加数	22 131 198
54 470 644	年终现金和投资数额 ^a (表二)	76 601 842

^a 不包括业务储备金的投资。

所附说明是财务报表不可分割的一部分。

财务报表附表

附表 1

联合国人口基金

截至1988年12月31日自愿认捐情况表
(美元)

捐款国	1988年1月1日		1987年		1988		1989和未年度认捐款项		1988年		1989和未年度	
	结欠的1987年	和以往各年	和以往各年	调整数	认捐款项	美元	当地货币	美元	已收付款	共付	1988年	1989和未年度
	未付认捐款项	未付认捐款项	未付认捐款项	未付认捐款项	未付认捐款项	未付认捐款项	未付认捐款项	未付认捐款项	未付认捐款项	未付认捐款项	未付认捐款项	未付认捐款项
阿富汗	-	-	-	-	2 000	2 760	-	2 760	2 000	4 760	2 760	2 760
阿尔巴尼亚	-	-	-	-	1 833	2 000	12 000	2 000	-	3 833	3 833	2 000
阿尔及利亚	-	-	-	-	30 000	-	-	-	-	30 000	30 000	-
安哥拉	-	-	-	-	500	-	-	-	-	500	500	-
澳大利亚	-	-	-	-	469 040	591 304	680 000	1 060 344	469 040	1 060 344	591 304	591 304
奥地利	-	-	-	-	150 000	150 000	-	300 000	150 000	300 000	150 000	150 000
巴哈马	-	-	-	-	2 200	-	-	2 200	2 200	2 200	-	-
孟加拉国	18 087	-	-	-	18 087	18 087	-	54 261	18 087	54 261	36 174	18 087
巴巴多斯	-	-	-	-	3 000	3 000	-	6 000	3 000	6 000	3 000	3 000
比利时	634 006	64 531	-	-	687 517	689 751	24 900 000	2 075 805	1 386 054	2 075 805	689 751	689 751
贝宁	-	-	-	-	500	-	-	500	500	500	-	-
不丹	-	-	-	-	2 600	2 600	-	5 200	2 600	5 200	2 600	2 600
玻利维亚	20 600	-	-	-	5 000	4 000	-	29 600	-	29 600	29 600	4 000
博茨瓦纳	-	-	-	-	1 000	-	-	1 000	1 000	1 000	-	-
巴西	-	-	-	-	10 000	10 000	-	20 000	10 000	20 000	10 000	10 000
保加利亚	-	-	-	-	20 588	29 412	50 000	50 000	-	50 000	50 000	29 412
布隆迪	8 835	(303)	-	-	-	-	-	8 532	-	8 532	8 532	-
布隆迪	-	-	-	-	7 874	7 874	-	15 748	7 874	15 748	7 874	7 874
布隆迪	5 084	134	-	-	-	-	-	5 218	5 218	5 218	-	-
喀麦隆	7 067	(241)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
加拿大	-	-	-	-	10 871 926	3 413	1 000 000	10 239	-	10 239	10 239	3 413
中非共和国	-	-	-	-	-	-	-	10 871 926	10 871 926	10 871 926	-	-
智利	5 000	-	-	-	-	3 072	900 000	3 072	-	3 072	3 072	3 072
中国	-	-	-	-	5 000	5 000	-	15 000	5 000	15 000	5 000	5 000
哥伦比亚	(234) 2/	-	-	-	600 000	650 000	-	1 250 000	600 000	1 250 000	650 000	650 000
科摩罗	3 534	(121)	-	-	40 000 2/	40 000	-	79 766	41 768 2/	79 766	37 998	37 998
库克群岛	-	2 168	-	-	-	-	-	3 413	-	3 413	3 413	-
塞浦路斯	-	-	-	-	750	750	-	2 168	2 168	2 168	-	-
捷克共和国	-	-	-	-	-	26 596	250 000	26 596	-	26 596	26 596	26 596
朝鲜民主主义人民共和国	-	-	-	-	9 132	13 636	30 000	22 768	9 132	22 768	13 636	13 636
民主也门	4 200	-	-	-	2 783	2 783	-	9 766	-	9 766	9 766	2 783
丹麦	-	-	-	-	11 221 366	-	-	11 221 366	-	11 221 366	-	-
厄瓜多尔	44 000	-	-	-	22 000	-	-	66 000	-	66 000	66 000	-
埃及	-	-	-	-	81 078	81 078	188 100	162 156	81 078	162 156	81 078	81 078
萨尔瓦多	-	-	-	-	5 000	-	-	5 000	5 000	5 000	-	-
赤道几内亚	-	-	-	-	-	23 208	-	23 208	-	23 208	23 208	23 208

附表1(续)

捐款国	1988年1月1日		1987年 和以往各年 的追加数和 调整数	1988 认捐款项	1989和未年度认捐款项		共计	已收付款	1988年 12月31日 未付 认捐款项		1989和 1989和 未年度 未年度	
	结欠的1987年 和以往各年 未付认捐款项	未付认捐款项			当地货币	美元			1988和 以前各年度	1989和 未年度		
芬兰	-	-	-	1 460	2 000	1 460	2 920	-	2 920	1 460	1 460	
法国	-	-	-	10 396 040	63 000 000	15 365 854	25 761 894	10 396 040	15 365 854	-	15 365 854	
德意志联邦共和国	-	-	-	346 457	4 400 000	750 853	1 097 310	346 457	750 853	-	750 853	
加纳	-	-	-	22 450 343	39 000 000	22 674 419	45 124 762	22 450 343	22 674 419	-	22 674 419	
希腊	-	-	-	5 000	-	5 000	10 000	5 000	5 000	-	5 000	
危地马拉	-	-	-	5 000	-	5 000	10 000	5 000	5 000	-	5 000	
圭亚那	6 961	(109)	-	-	-	1 000	7 852	1 961	5 891	4 891	1 000	
海地	421	-	-	484	5 072	508	1 413	905	508	-	508	
洪都拉斯	-	2 000	-	-	-	-	2 000	2 000	-	-	-	
匈牙利	-	-	-	10 000	20 000	10 000	20 000	10 000	10 000	-	10 000	
冰岛	-	-	-	20 986	1 100 000	20 370	41 356	20 986	20 370	-	20 370	
印度	2 600	-	-	2 137	-	2 500	7 237	-	7 237	4 737	2 500	
印度尼西亚	-	-	-	435 098	6 000 000	400 802	835 900	435 098	400 802	-	400 802	
意大利	-	-	-	150 000	-	150 000	300 000	150 000	150 000	-	150 000	
意大利	-	-	-	2 859 749	4 000 000 000	3 112 840	5 972 589	2 859 749	3 112 840	-	3 112 840	
牙买加	(1 813) a/	-	-	1 832 a/	10 000	1 832	1 851	-	1 851	19	1 832	
日本	-	-	-	38 250 000	-	-	38 250 000	38 250 000	-	-	-	
约旦	-	-	-	22 000	-	22 000	44 000	22 000	22 000	-	22 000	
肯尼亚	10 588	(731)	-	2 480	50 000	2 732	15 069	2 500	12 569	9 837	2 732	
科威特	25 000	-	-	5 000	-	5 000	35 000	5 000	30 000	25 000	5 000	
老挝人民民主共和国	500	-	-	500	-	500	1 500	-	1 500	1 000	500	
莱索托	-	-	-	1 186	2 800	1 186	2 372	-	2 372	1 186	1 186	
利比里亚	53 000	-	-	2 000	-	-	55 000	-	55 000	55 000	-	
卢森堡	25 408	(468)	-	13 850	500 000	13 850	52 640	19 907	32 733	18 883	13 850	
马达加斯加	15 754	-	-	3 000	-	3 000	21 754	2 960	18 794	15 794	3 000	
马拉维	-	-	-	607	-	-	607	607	-	-	-	
马来西亚	15 000	-	-	15 000	-	15 000	45 000	30 000	15 000	-	15 000	
马尔代夫	-	-	-	1 000	-	1 200	2 200	1 000	1 200	-	1 200	
马里	500	-	-	-	-	-	500	-	500	500	-	
毛里塔尼亚	-	-	-	637	-	-	637	637	-	-	-	
毛里求斯	-	6 881	-	-	-	-	6 881	6 881	-	-	-	
墨西哥	(3 725) a/	29	-	4 167 a/	-	-	471	471	-	-	-	
蒙古	-	-	-	616	1 700	567	1 183	616	567	-	567	
摩洛哥	4 000	6 296	-	6 014	-	6 000	22 310	12 310	10 000	4 000	6 000	
尼泊尔	-	-	-	3 750	3 750	3 750	7 500	3 750	3 750	-	3 750	
荷兰	-	-	-	20 986 099	46 200 000	23 692 308	44 678 407	20 986 099	23 692 308	-	23 692 308	
新西兰	-	-	-	265 500	-	-	265 500	265 500	-	-	-	
新加坡	-	-	-	500	-	-	500	500	-	-	-	
尼加拉瓜	-	-	-	1 500	-	-	1 500	-	1 500	1 500	-	
尼日利亚	-	-	-	-	200 000	25 641	25 641	-	25 641	-	25 641	
挪威	-	-	-	17 963 684	134 936 000	20 759 385	38 723 069	17 963 684	20 759 385	-	20 759 385	
阿曼	10 000	-	-	-	-	-	10 000	-	10 000	10 000	-	
巴基斯坦	818	-	-	500 000	-	500 000	1 000 818	500 000	500 818	-	500 000	
巴拿马	1 000	-	-	1 500	1 500	1 500	4 000	1 500	2 500	1 000	1 500	

附表1 (续)

捐款国	1988年1月1日		1987年		1988		1989和未年度认捐款项		已收付款	1988年		结欠额	
	结欠的1987年	和以往各年	和以往各年	的追加数和	调整数	认捐款项	当地货币	美元		未付	1988和	1989和	未年度
	未付认捐款项									认捐款项	以前各年度	未年度	
巴布亚新几内亚	1 705	154	-	-	-	-	-	-	-	1 859	1 859	-	-
巴拉圭	45 000	-	-	-	-	-	-	20 000	45 000	20 000	-	20 000	-
秘鲁	25 000	-	-	-	-	-	-	-	-	25 000	25 000	-	-
菲律宾	(2 052) a/	-	61 680 a/	-	-	61 680 a/	1 000 000	47 393	64 413 b/	42 608	-	42 608	-
波兰	-	-	6 183	-	-	6 183	3 000 000	6 148	6 183	6 148	-	6 148	-
葡萄牙	20 000	-	23 000	-	-	23 000	-	23 000	-	66 000	43 000	23 000	-
圣基茨和尼维斯	1 039	-	1 000	-	-	1 000	-	-	1 033	1 006	1 006	-	-
圣文森特和格林	-	500	500	-	-	500	-	-	1 000	-	-	-	-
圣纳丁斯	500	500	500	-	-	500	-	-	1 500	-	-	-	-
圣卢西亚	-	2 152	-	-	-	-	-	-	2 152	-	-	-	-
圣多美和普林西比	-	-	30 000	-	-	30 000	-	30 000	30 000	30 000	-	30 000	-
沙特阿拉伯	124 253	-	5 000	-	-	5 000	-	-	-	129 253	129 253	-	-
塞内加尔	(300) a/	-	300 a/	-	-	300 a/	-	-	-	-	-	-	-
塞拉利昂	109	(45)	-	-	-	-	-	-	-	64	64	-	-
塞舌尔群岛	1 500	-	-	-	-	-	-	-	-	1 000	1 000	-	-
索马里	778	(476)	392	-	-	392	100 000	392	-	1 086	694	392	-
西班牙	-	-	203 805	-	-	203 805	27 000 000	238 938	203 805	238 938	-	238 938	-
斯里兰卡	-	-	10 000	-	-	10 000	-	10 000	10 000	10 000	-	10 000	-
苏丹	10 834	-	25 313	-	-	25 313	112 500	25 568	25 313	36 402	10 834	25 568	-
瑞典	-	-	-	-	-	-	2 000	847	-	847	-	847	-
瑞士	-	-	13 389 147	-	-	13 389 147	85 000 000	14 166 667	13 389 147	14 166 667	-	14 166 667	-
阿拉伯叙利亚共和国	-	-	4 400 000	-	-	4 400 000	7 300 000	5 069 444	4 400 000	5 069 444	-	5 069 444	-
泰国	-	-	50 000	-	-	50 000	-	50 000	50 000	50 000	-	50 000	-
多明尼加	10 601	37	10 239	-	-	10 239	-	-	10 638	10 239	10 239	-	-
太平洋托管领土	-	-	1 000	-	-	1 000	-	1 000	2 000 b/	-	-	-	-
突尼斯	239	6	20 498	-	-	20 498	17 249	19 736	20 743	19 736	-	19 736	-
土耳其	-	-	20 000	-	-	20 000	-	10 000	20 000	10 000	-	10 000	-
乌干达	45 000	(44 550)	1 863	-	-	1 863	-	-	450	1 863	1 863	-	-
苏丹社会主义共和国联盟	-	-	502 998	-	-	502 998	326 000	532 680	502 998	532 680	-	532 680	-
大不列颠及北爱尔兰联合王国	-	-	9 496 776	-	-	9 496 776	5 500 000	10 128 913	9 496 776	10 128 913	-	10 128 913	-
坦桑尼亚联合共和国	4 167	(941)	4 167	-	-	4 167	-	-	3 226	4 167	4 167	-	-
瓦努阿图	-	-	-	-	-	-	-	5 000	-	5 000	-	5 000	-
越南	1 500	-	1 500	-	-	1 500	-	1 500	3 000	1 500	-	1 500	-
阿拉伯也门共和国	9 390	-	2 850	-	-	2 850	-	3 078	9 390	5 928	2 850	3 078	-
南斯拉夫	-	-	369	-	-	369	-	-	369	-	-	-	-
扎伊尔	21 500	-	1 000	-	-	1 000	-	1 000	-	23 500	22 500	1 000	-

附表 1 (续)

捐款国	1988年1月1日		1987年		1989和未年度认捐款项		1988年		结欠额	
	结欠的1987年	和以往各年	和以往各年	的追加数和	1988	认捐款项	美元	已收付款	1988和	1989和
	未付认捐款项	调整数	调整数	调整数	调整数	调整数	调整数	调整数	以前各年度	未来年度
哥比亚	509	-	-	-	-	-	-	509	-	-
津巴布韦	1 437	(167)	-	-	2 328	-	2 751	2 328	1 270	2 751
共计	1 238 900 a/	37 236	167 333 800 a/	-	-	-	120 365 805	168 013 137	604 586	120 358 018

(表一)

(表二和说明 3)

a 包括1987年收到的1988年度认捐款项。

b 包括1989年收到的1989年度认捐款项如下数额：

	当地货币	美元
哥比亚	-	2 002
津巴布韦	100 971	4 785
太平洋托管领土	-	1 000
		7 787

附表2

联合国人口基金

1988年12月31日终了年度杂项收入和支出

一般资源

(美元)

1987		1988
4 360 170	投资的利息收入	5 258 100
401 061	执行机构帐户中的杂项收入(净额)	575 145
	捐款以外因货币改值和兑换损益造	
3 310 245	成的净调整数 (说明1(c))	6 343 331
—	清偿前两年期债务所得的节余	540 433
47 126	其他收入 — 净额	217 945
8 118 602	收入共计 — 净额 (表一)	12 934 954

附表 3

联合国人口基金

1988年联合国各机构、各国政府和非政府组织的支出

(美元)

	人事费用	分包合同	训练(研究金)	设备和用品	杂项	方案支出 共计	机构支助费用	共计
联合国(国联经济和社会事务部)	576 164	30 221	82 155	24 136	5 506	718 182	90 114	808 296
联合国(技术合作促进发展部)								
欧洲经委会	7 946 179	575 138	4 778 260	5 884 643	1 100 775	20 284 995	2 624 464	22 909 459
亚太经社会	266 155	-	25 062	-	4 544	295 761	38 449	334 210
拉加经委会	879 693	67 697	272 952	109 204	84 470	1 414 016 ^{a/}	183 822 ^{b/}	1 597 838
非洲经委会	1 292 700	42 624	162 576	252 497	67 271	1 817 668	236 297	2 053 965
西亚经社会	2 475 237	23 034	574 280	156 843	151 918	3 381 312 ^{c/}	439 981 ^{d/}	3 821 293
劳工组织	585 217	-	-	12 600	10 864	608 681	79 129	687 810
粮农组织	4 608 773	262 052	1 165 008	1 301 438	38 419	7 375 690 ^{e/}	958 840 ^{f/}	8 334 530
环境规划署	1 616 968	223 620	185 979	230 303	75 373	2 332 243	260 686	2 592 929
教科文组织	19 210	-	-	-	-	19 210	-	19 210
卫生组织	3 267 529	560 754	2 139 009	1 122 111	541 057	7 630 460	919 162	8 549 622
儿童基金会	4 987 521	4 311 499	4 844 422	7 071 702	542 410	21 757 554	2 405 982	24 163 536
工发组织	52 051	-	-	93 084	3 333	148 468	-	148 468
开发计划署——项目执行处	(2 017)	-	1 993	-	1 722	1 698	221	1 919
	238 587	89 114	408 957	346 584	31 297	1 114 539	119 030	1 233 569
联合国各执行机构, 共计	28 809 967	6 185 753	14 640 653	16 605 145	2 658 959	68 900 477	8 356 177	77 256 654
各国政府	2 369 063	2 064 065	2 731 003	6 198 226	732 579	14 094 936	705 269	14 800 205
人口基金	2 691 225	1 097 974	969 847	22 943 490	861 065	28 563 601 ^{g/}	1 099 942	29 663 543
非政府组织	3 906 984	2 231 140	5 001 925	5 305 620	1 827 815	18 273 484	563 001	18 836 485
共计	37 777 239	11 578 932	23 343 428	51 052 481	6 080 418	129 832 498 ^{b/}	10 724 389 ^{b/}	140 556 887

(附表 8)

-
- a 减少的\$ 3 005 为上年度方案支出调整数。
 - b 减少的\$ 3 90 为上年度机构支助费用调整数。
 - c 增加的\$ 138 106 为上年度方案支出调整数。
 - d 增加的\$ 17 954 为上年度机构支助费用调整数。
 - e 减少的\$ 246 290 为上年度方案支出调整数。
 - f 减少的\$ 32 018 为上年度机构支助费用调整数。
 - g 包括人口基金对政府项目的采购援助款计\$ 2 200 万。
 - h 表一。

附表 4

联合国人口基金

1988-1989两年期行政和方案支助事务预算经费

和1988年12月31日终了年度的支出

(美元)

方 案	1988-1989年		1988年支出		截至1988年 12月31日止 未支配余额
	经费 ^a	1988年 付 款	截至1988年 12月31日止 未清偿债务	1988年 ^b 开支总额	
一、行政领导和管理	7 581 700	3 226 523	133 106	3 359 629	4 222 071
二、行政和新闻支助服务	15 426 900	7 050 745	351 289	7 402 034	8 024 866
三、方案规划、评价和监测	18 347 700	7 846 905	371 571	8 218 476	10 129 224
四、外地方案支助	21 877 100	9 403 943	317 237	9 721 180	12 155 920
经费和支出总额	53 233 400	27 528 116	1 173 203	28 701 319	34 532 081
减：信贷和收入	4 200 000			2 045 637	2 154 363
经费和支出净额	59 033 400			26 655 682	32 377 718
				(statement I)	

a 理事会第35届会议核准的订正经费(见第88/36号决定)

b 包括理事会第34届会议合并入行政和方案支助事务预算的所有外地办事处支出。

附表 5

联合国人口基金

截至 1988 年 12 月 31 日为止的投资

(美元)

种 类	货 币	利 率	数 额
经常帐户	德国马克	各样	35 766
	意大利里拉	各样	2 486
	日元	各样	179 625
	荷兰盾	各样	159 931
	瑞典克朗	各样	142 483
			<u>520 291</u>
计息帐户	美元	8.8750	21 226 000
	美元	8.2500	<u>170 000</u>
			<u>21 396 000</u>
定期存款帐户	德国马克	5.1250	5 683 140
	日元	4.6250	23 055 107
	挪威克朗	14.5000	2 484 615
	英镑	12.6250	4 834 254
	美元	8.5000	34 500 000
	美元	9.2500	12 500 000
	美元	8.8800	10 000 000
	美元	8.4100	450 000
	美元	8.9375	<u>150 000</u>
			<u>93 657 116</u>
共 计			<u>115 573 407</u>

附表 6

联合国人口基金

截至1988年12月31日为止各国政府对特别人口方案的捐款情况表

(美元)

	国际计划		人口		人口问题		人口方案		共 计
	生育联合	会	理事	会	科学研	究	管理国际	委员会	
1988年所收各国政府捐款和支出款项									
日本	13 730 000		-		-		-		13 730 000
荷兰	2 353 791		123 762		74 257		-		2 551 810
挪威	-		93 295		93 295		62 197		248 787
共 计	16 083 791		217 057		167 552		62 197		16 530 597

附表 7

联合国人口基金

信托基金

1988年12月31日终了年度决算表

(美元)

	1988年1月1日		1988年		现有资金		支出费用		1988年12月31日	
	未用余额	利息收入	收到的捐款	方案支出	总额	执行机构	人口基金	支出总额	未用余额	
信托基金										
人口基金多边、双边及										
其他信托基金										
阿拉伯湾基金	(54 143)	444	120 000	78 758	66 301	-	3 938	82 696	(16 395)	
澳大利亚	(4 673)	7 984	218 790	(4 197)	222 101	-	(210)	(4 407)	226 508	
巴拿马	1 966	149	-	-	2 115	-	-	-	2 115	
比利时	67 060	13 383	853 291	712 489	933 734	-	35 624	748 113	185 621	
加拿大	467 817	63 292	1 195 702	795 310	1 726 811	81 585	8 387	885 282	841 529	
哥伦比亚	49 532	3 573	-	15 037	53 105	1 053	-	16 090	37 015	
欧洲共同体	59 264	3 514	(25 817)	-	36 961	-	-	-	36 961	
芬兰	235 044	22 471	335 796	143 506	593 311	-	7 175	150 681	442 630	
意大利	(896 598)	53 762	2 537 590	453 476	1 694 754	451	22 500	476 427	1 218 327	
卢森堡	-	10 143	910 777	-	920 920	-	-	-	920 920	
管理发展股	494 968	33 814	269 250	456 274	798 032	-	22 814	479 088	318 944	
妇女、人口和发展问题										
微型电脑数据库	6 110	1 118	45 113	40 626	52 341	5 281	-	45 907	6 434	
荷兰	1 166 542	86 571	245 571	520 253	1 498 684	10 922	21 750	552 925	945 759	
挪威	1 298 252	110 944	2 484 615	1 411 521	3 893 811	125 942	22 164	1 559 627	2 334 184	
石油输出国组织	169 405	14 613	50 000	3 000	234 018	-	150	3 150	230 868	
瑞典	-	-	-	330 658	-	42 986	-	373 644	(373 644) c/	
阿拉伯叙利亚共和国	57 416	3 698	-	39 778	61 114	-	1 989	41 767	19 347	

附表 7 (续)

信托基金	1988年1月1日		1988年		现有资金 总额	方案支出	支出费用		1988年12月31日 未用余额
	未用余额	收到的捐款	利息收入	总额			执行机构	人口基金	
大不列颠及北爱尔兰联合王国	-	1 874 459	58 482	1 932 941	618 574	-	-	30 929	1 283 438
联合国 a	2 982	-	115	3 097	2 885	-	-	144	68
其他信托基金	3 120 944	11 115 137	488 070	14 724 151	5 617 948	268 220	177 354	6 063 522	8 660 629
拉斐尔·萨拉斯捐赠 基金*	130 500	290	9 890	140 680	-	-	-	-	140 680
联合国人口奖	456 139	150 000	33 426	639 565	37 490	-	-	-	602 075
共计	3 707 583	11 265 427 b/	531 386	15 504 396	5 655 438	268 220	177 354	6 101 012	9 403 384

(statement II)

* 原称捐赠基金。

1988年收到的捐款总额:

a 联合国对利比里亚特别经济援助方案信托基金过户给人口基金的余额, 以支付 LIR/85/PO2 项目的
监测和报告费用。

b 私人捐款 290
捐款 (附表 9) 11 265 137
共计 11 265 427

c 1988年未缴付认捐额为 \$ 300, 000。

附表 8
联合国人口基金
截至 1988 年 12 月 31 日为止未动用的拨款
(美元)

	1988 年 订正拨款	1988 年 支出	1988 年 未动用拨款	未来年度 拨款	未动用拨款 共 计
联合国(国际经济和社会 事务部)	913 611	718 182	195 429	1 561 182	1 756 611
联合国(技术合作促进发展部)	22 932 174	20 284 995	2 647 179	31 298 084	33 945 263
欧洲经委会	330 788	295 761	35 027	417 645	452 672
亚太经社会	1 573 198	1 414 016	159 182	3 057 494	3 216 676
拉加经委会	1 843 617	1 817 668	25 949	1 855 128	1 881 077
非洲经委会	3 834 730	3 381 312	453 418	4 388 865	4 842 283
西亚经社会	768 800	608 681	160 119	790 638	950 757
劳工组织	10 168 558	7 375 690	2 792 868	15 592 480	18 385 348
粮农组织	3 316 713	2 332 243	984 470	5 618 831	6 603 301
环境规划署	26 260	19 210	7 050	260 580	267 630
教科文组织	10 354 300	7 630 460	2 723 840	17 684 073	20 407 913
卫生组织	29 394 273	21 757 554	7 636 719	30 914 949	38 551 668
儿童基金会	160 975	148 468	12 507	-	12 507
工发组织	6 564	1 698	4 866	-	4 866
开发计划署,项目执行处	<u>1 156 658</u>	<u>1 114 539</u>	<u>42 119</u>	<u>1 618 194</u>	<u>1 660 313</u>
联合国各执行机构共计	86 781 219	68 900 477	17 880 742	115 058 143	132 938 885
各国政府	27 327 657	14 094 936	13 232 721	37 250 794	50 483 515
人口基金	34 591 589	28 563 601 a/	6 027 988	27 358 938	33 386 926
非政府组织	<u>20 367 489</u>	<u>18 273 484</u>	<u>2 094 005</u>	<u>18 769 702</u>	<u>20 863 707</u>
共计	<u>169 067 954</u>	<u>129 832 498</u>	<u>39 235 456</u>	<u>198 437 577</u>	<u>237 673 033</u>
		(schedule 3)	(note 6)	(note 6)	

a 包括人口基金在各国政府项目中的采购援助 \$ 2,200 万。

附表 9
联合国人口基金
信托基金

截至 1988 年 1 2 月 3 1 日为止认捐的捐款情况表
(美元)

政府 / 组织	截至 1988 年 12月31日为止的	追加数 和	共 计	1988 年	截至 1988 年	结欠 额 组 成	
	结欠 额	调整数		实收款 项	12月31日为止 未交认捐款 项	1988年和 以前各年度	1989年和 未来年度
<u>人口活动基金多边—双边 方案和其他方案</u>							
联合国发展组织阿拉伯 湾方案	-	120 000	120 000	120 000	-	-	-
澳大利亚	-	218 790	218 790	218 790	-	-	-
比利时	-	853 290	853 290	853 290	-	-	-
加拿大	118 321	1 144 965	1 263 286	1 240 816	22 470	22 420	-
欧洲共同体	-	(25 817)	(25 817)	(25 817)	-	-	-
芬兰	-	335 796	335 796	335 796	-	-	-
意大利	-	2 537 590	2 537 590	2 537 590	-	-	-
日本	-	150 000	150 000	150 000	-	-	-
卢森堡	-	910 777	910 777	910 777	-	-	-
荷兰	-	312 883	312 883	312 883	-	-	-
挪威	-	2 551 928	2 551 928	2 551 928	-	-	-
石油输出国组织	-	50 000	50 000	50 000	-	-	-
瑞典	-	900 000	900 000	-	900 000	300 000	600 000
大不列颠及北爱尔兰 联合王国	-	2 009 084	2 009 084	2 009 084	-	-	-
共 计	118 321	12 069 286	12 187 607	11 265 137	922 470	322 470	600 000
<u>墨西哥国际人口会议 (1984 年)</u>							
秘鲁	25 000	(25 000)	-	-	-	-	-
阿拉伯也门共和国	25 000	(25 000)	-	-	-	-	-
共 计	50 000	(50 000)	-	-	-	-	-
总 计	168 321	12 019 286	12 187 607	11 265 137	922 470	322 470	600 000
(schedule 7)							

附件

财务报表的说明

说明 1 . 重要会计政策摘要

财务报表应用的是下列重要会计政策：

(a) 收入

根据人口基金财务细则第 116.1(a)条，收入（包括各国政府的认捐款项、投资收入和杂项收入，但不包括对信托基金的捐款）均以应计数字入帐。关于未来年度的认捐款项详细数字列入附表 1。

(b) 支出

工作人员应享权利和非政府组织执行的项目方面的支出按现金支出数额入帐。政府执行项目的费用按政府提出的支出报告入帐。说明 1(e)阐述的会计政策变化即在于此。

根据人口基金财务细则第 116.1(a)条，所有其他支出均以应计数字入帐。除非政府组织执行的项目支出以外，其他项目支出包括执行机构关于物资和劳务方面的未清偿债务，这些物资和劳务虽经 1988 年项目预算列有经费但在该年年底才订约承购。

(c) 汇率

人口基金财务细则第 104.1 条的规定认捐款项按认捐之日的联合国业务汇率兑换。人口基金财务细则第 104.2 条规定自愿捐款的付款作为收入按付款之日的联合国业务汇率以美元入帐。

以某种货币认捐但又以不同货币缴付的捐款实收额的汇兑调整数(\$2 310 481)已如数列入表一。所有其他汇兑调整数按照人口基金财务细则第 104.3 条作为

杂项收入入帐，如附表2所示，1988年净增\$ 6 343 331。

根据人口基金财务细则第116.1(d)条，按美元以外货币所计算的资产和负债都按1988年12月31日实施的联合国业务汇率折算。

(d) 资本支出

行政上使用的非消耗性设备总值列入其购置年度的人口基金两年期预算费用之内。对所有非消耗性设备都一律开具清单（即每单位价值在400美元或400美元以上，可用期限至少五年的设备项目，以及任何开具正式清单列入特别物品单的设备项目）。

(e) 会计政策的变化

从1988年1月1日起，政府执行项目的支出，一俟收到支出报告，即予确认。这项政策与以往几年实施的政策不同，以往的支出于预付资金之日予以确认。这一变化的后果是向各国政府预付的\$ 10 062 915未记入表一所列的支出款项内。如要确定1987年的比较数字，就要耗消过多的费用，而且会遥遥无期。

说明2. 开发计划署贷入美元之前的不可兑换货币数额

开发计划署以人口基金名义持有不可兑换货币数额按收到之日的联合国业务汇率兑换为\$ 249 228。

说明3. 政府认捐款项

截至1988年12月31日尚未缴付的本年度和以往年度政府认捐款项如下：

	<u>美 元</u>
1984和以前各年度	181 877
1985	21 794
1986	81 731
1987	138 960
1988	<u>180 224</u>
共计（表二）	<u>604 586</u>

说明 4 . 提供或应付执行机构业务费和执行机构未清偿债务

截至 1988 年 12 月 31 日为止, 应付执行机构的业务费为 \$1 409 011。这笔差额包括人口基金向各机构提供的 \$5 295 370 和人口基金向其他机构提供的 \$6 704 381。这些差额在计入执行机构未清偿债务后, 符合执行机构报告的业务费数额。

在表二中分列未清偿债务为 \$38 120 390, 包括已提供应付业务经费的机构的 \$36 812 260、各国政府作为项目执行机构的 \$1 175 980 和非政府组织的 \$132 150。

说明 5 . 业务储备金

理事会于其第二十八届会议(第 81/7 号决定第三节第 5 段)上决定, 每年的业务储备金额将定为该年度认捐估计数的 25%, 凑成最近的百万整数, 应当尽快至少不迟于 1989 年底以前, 达到此目标。

但是, 理事会在其第三十三届会议(第 86/34 号决定第四节第 4 段)上同意, 如果 1986 年至 1990 年期间收入只达到基金的 1987—1990 年工作计划中较低前景的假定额, 则执行主任可将理事会第 81/7 号决定第三节第 5 段的执行延期到九十年代中期。

1988 年期间, 基金收入情况已有改善, 总干事决定将一般资源的 \$300 万转帐到业务储备金, 如表二所示, 1987 年 12 月 31 日的余额到达 \$4 000 万。约占 1988 年捐款的 25%。

说明 6 . 未动用拨款

表三所示一般资源余额不包括 1988 年未动用拨款 \$39 235 456 及附表 8 所示的分发给各执行机构和非政府组织的未来年度拨款 \$198 437 577。

说明 7 . 美元以外货币的投资

资产负债表和附表 5 所列投资包括其他货币投资按照 1988 年 12 月份实施的联合国业务汇率计算的美元等值。按照更能反映截至 1987 年 12 月 31 日止的市场汇率的 1988 年 1 月 1 日起实施的联合国业务汇率计算, 这些投资价值比帐目所列减少 \$ 713 290 (而 1987 年则比帐目所列多出 \$4 567 452)。

- - - - -

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
